

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

PIK XC Ч. 232.

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 6-ГО ГРУДНЯ, 1984

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 6, 1984

No. 232. VOL. XC.

Л. Артимів виступить з Філадельфійською оркестрою

Філадельфія. — Як уже інформовано на запрошення Філадельфійської симфонічної оркестри міжнародної слави українська піаністка Лілія Артимів виступить як солістка з цією передовою оркестрою світу в Академі оф Мюзік при вул. Брод і Локуст у Філадельфії в п'ятницю, 21-го грудня ц.р., о год. 2-й по полудні і в суботу 22-го грудня ц.р. о год. 8:30 вечора.

Л. Артимів виконає фортепіанний концерт Шопена ч. 1, Е-Моль.



Л. Артимів

Телефонувати слід до Академі оф Мюзік на число: (215) 893-1930 або (215) 893-1931.

Як інформують організатори квитки вступу є вже випродані, а есентуальні зворотні квитки можна буде набути тільки в першому тижні грудня.

УМІ видає твори

Н. Нижанківського

Ірвінгтон, Н. Дж. (Т. Богданська). — Для північних зацікавлених українською класичною музикою появилося видання концертних творів Нестора Нижанківського.

Завдяки фінансовій допомозі кузена д-ра Зенона Нижанківського, Український Музичний Інститут видає осінню цього року всі фортепіанні твори згаданого композитора. В збірник, який нарахує 109 сторінок, входять: Варіації, Пре-

люд і Фуга, Мала сюїта, Інтермеццо і інші, а також п'ять п'єс для молоді. Музичним редактором і коректором є піаністка Дарія Гордінська-Каранович.

Цей збірник — це найкращий різдвяний подарунок для північних або студентів клас фортепіано. Ціна збірника 20 доларів. Його можна замовити в УМІ звертаючись на адресу Дарії Гордінської-Каранович, 29 Clinton Terr., Irvington, N.J. 07111.

Вийшло нове число

Записок УММАН

Оттава, Онт. (САКВУ). — В грудні 1984 р. тут вийшло друком нове число річника Української Могиланської Колегії. До цього видання ввійшли до 11-го випуску. До цього випуску ввійшли до 11-го випуску. До цього випуску ввійшли до 11-го випуску.

Тому що в попередньому (1983) англомовному випуску були чотирі дані про статут, членство і представництва УММАН у широкому світі, цей випуск обмежується в основі до інформації про поточний рік життя й праці цієї установи. Єдине, що торкається її мину-

лого — це хронологія дат від оснування Києво-Могилянської Колегії в 1632 році до її відновлення у формі Могилансько-Мазепинської Академії Наук (УММАН) декретом Уряду Української Народної Республіки в 1938 році.

До цього випуску „Записок УММАН“ додано „Бюлетень Світового Академічного Комітету Вільних Українців“ (САКВУ) з даними про українське наукове життя в Україні (про 150-річчя Київського університету) та в еміграції (про Наукову Раду при СКВУ, відкриття КУА в Австралії тощо).

Як попередній, так і це видання можна набувати в УММАН 1211-68 Ave., Philadelphia, Pa., 19126.

Церква св. Йосафата в Рочестері

святкувала діамантовий ювілей

Рочестер, Н. Й. (М.С.К.). — Весною 1984 року тут створено Ювілейний комітет, який працював, щоб день 11-го листопада 1984 року залишився в пам'яті парохів і не-парохів — гостей незатертим спомином, а для молодшого покоління захоюгою відзначити 100-ліття церкви св. Йосафата у 2009 році.

Торжественні святкування звеличав своєю присутністю Владика Василь Лостен, Епарх Стемфорду. В год. 3-й по полудні Владика відправив Архисейську Святу Літургію в сослуженні о. митра Митра Середовича з Сиракуз. Дякували директор Семінарії св. Василія в Стемфорді о. Петро Дуляк і дякон Митрон Кач. У відправі майстрами церемонії були колишній парох о. архимандрит д-р Віктор Поспільний і сестриниці церкви св. Йосафата о. Едвард Янг. Також брали участь у Службі Божій колишні парох церкви — о. шамбелян Степан Чомко і о. шамбелян Іван Свіклдер, о. Ігор Пеленський, о. Василь Бучек і сестриниці парохії церкви Богоявлення та парох о. протоієрей Пилип Бумбар. Церковний хор під диригентурою Степана Грицяляка співав Службу Божу.

Продовженням відзначення ювілею був святковий бенкет, який відбувся в год.



Промовляє мгр М. Руснак, біля нього за почесним столом сидить Владика В. Лостен.

6-й цього дня у приміщенні ресторану Мейплдейл. При заповненні понад 700 особами залі відбувся вчорашній вхід достойних гостей: духовенства, Почесного комітету та представників місцевого управління.

Бенкет відкрив коротко та змістовно голова Ювілейного комітету мгр Митрон Руснак та передав ведення вечора інж. Любомирові Шмідлеві, який перш усього представив Владика Лостена та гостей при головному столі. Прямим несподіванкою була присутність колишнього довірного парох церкви о. шамбеляна Миколи Бабака, який долучився до ряду духовенства, присутнього

Український дослідник працює у Кестон коледжі

Кестон, Велика Британія (ФКУ). — З початком листопада 1984 року розпочав працю в Кестон коледжі спеціальний науковий дослідник для української проблематики Андрій Сороковський. Згідно з договором між ФКУ й Кестон коледжем, субсидований ФКУ, проєкт дослідів та публікацій в ділянці сучасного стану релігійного життя в Україні, як і для зв'язку з науковими інституціями в Європі, які зацікавлені відзначенням 1000-ліття християнства України.

А. Сороковський, будучи одночасно в тісній співпраці з Українським Науковим Інститутом Гарвардського Університету (УНІГУ), працює вже в Кестон коледжі. Він закінчив у Гарварді студії соціології та магістерським ступенем. У Каліфорнії закінчив теж правничі студії. Він є автором низки статей на теми соціології міжнародного законодавства та людських прав в Україні.

Кестон коледж є приватною фундацією наукової і виховно-харитативної устано-

ва, яка займається збиранням матеріалів про прояви релігійної діяльності в країнах, що є під комуністичною владою та розповсюдженням тих інформацій у вільному світі.

Кестон коледж оснував англіканський священник, д-р Майкл Бурдо, який студіював і подорожував у Сороковському Союзі в 1960-их роках. Сповняючи прохання віруючих людей в Україні, д-р Бурдо рішив виступити в імені переслідуваних віруючих у Бога людей, що приневолени жити в Сороковському Союзі й інших йому подібних країнах. Для голошення правди про релігійні переслідування під комуністичним правлінням, він створив Кестон коледж, який має свій осідок від 1974 року в Кенті, недалеко на південний схід від Лондону.

Кестон коледж видає двотижневий бюлетень „Кестон Нью Сервіс“ і місячний журнал „Релігія в комуністичних країнах“. Від кількох років ця інституція веде систематичні дослідження діяльності також і українських релігійних громад.

Матеріали до 11-го

збірника „Слово“

Едмонтон, Альта. — Об'єднання Українських Письменників „Слово“ в Канаді звертається до українських літераторів, розкритих по цілому світі, щоб прислали свої твори до 11-го збірника „Слово“ у видавництво Університету Альберти. Редакції, матеріали не повинні бути розміром більші, ніж 10 сторінок

машинного пису через два інтервали; це тому, щоб якнайбільше кількість письменників могла взяти участь у цьому збірнику.

Матеріали слід прислати до 28-го лютого 1985 року на таку адресу: „Slovo“, 12820-93 St. Edmonton, Alta Canada T5E 3T2.

Ньюйоркська Округа УНС відбула організаційні наради

Нью Йорк (в.л.). — В четвер, 15-го листопада ц.р., тут у приміщенні Українського Спортивного Клубу відбулися організаційні наради Округового Комітету Відділу УНС Союзу Нью Йорк й околиць з участю секретарів й інших урядовців відділу, конвенційних делегатів і представників Головного Уряду.

Наради відкрив о год. 7-й вечора голова Округу Микола Хоманчук і привітав присутніх членів Головного Уряду, головного організатора організації Степана Гавриша, почесного члена і колишнього довірного головного передсідника Йосипа Лисогора і Марію Душник, колишню заступницю головного передсідника, а також усіх присутніх представників відділу.

Голова звернувся особливу увагу на сповільнення організаційної праці в Окрузі і закликав секретарів й інших організаторів посилити організаційну працю і висловити зливування, що в надрах не беруть участі інші члени Екзекутивного Комітету, що є злим прикладом для союзних активістів.

Головний організатор С. Гавриш старався виправдати членів Екзекутиву, які кожний по своєму були перешкоди, привітав учасників від Екзекутиву і перешкоди до реферування головних, в першу чергу організаційних справ. Він заявив, що головна організаційна ціль є придбати 3,000 нових членів і забезпечити їх принаймні на 11 мільйонів доларів. Під кінець зовнішнього було прислано 1,748 членів на суму 8,045,000 доларів і це вказує на те, що ювілейний рік УНС є більш успішним, як минулий. Інформуючи про фінансову господарку він заявив, що майно УНС зростає і перейшло вже 50 міль. доларів; Українська Будівля приносить з кожним місяцем більш приходу і всі приміщення є винаймені; члени УНС майже всі відновили, чим радше продовжили свої борги (Закінчення на стор. 7)

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ НА НІМЕЦЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Мюнхен, Західна Німеччина. — У бюлетені „Фордзунгсфрідхайніс“ Карл-Рупрехт університету в Гайдельберзі на зимовий семестр 1984-85 є поданий курс історії України п. н. „Проблеми української державності в XVII-XVIII століттях“. Викладати цей курс запрошено проф. Теодора Машкова.

„Ізвестія“ написала про советських дезертирів

Москва. — Газета „Ізвестія“ зобразила дезертирів з советської окупаційної армії в Афганістані сержанта Ігоря Рикова і Олега Хланя як героїв, що залишилися вірні своїй „родіні“. Як відомо, названі „герої“ дезертирували з советської армії в Афганістані в 1983 році і жили в Англії, а в минулому місяці повернулися в Советський Союз.

Як пише московська газета, Риков і Хлань зовсім не дезертирували з армії, як про це вони самі говорили на Заході в багатьох інтерв'ю, а були захоплені в полон. В полоні на території Пакистану, продовжує „Ізвестія“, їм насильно давали наркотики — опіум і гашиш, а коли Риков і Хлань намагалися втекти, їх побили і заковували ланцюгами.

Советська газета пише, що, будучи під тиском західних розвідувальних служб, „герої“ були змушені виступити з антисовєтськими заявами, але при першій же можливості прийшли в амбасаді СРСР в Лондоні і заявили, що хочуть вернутися додому.

Дипломати західних країн, акредитовані в Москві, здивовані статтю: дезертирство з советської армії,

особливо в умовах війни, карається дуже строго, аж до розстрілу. Але Рикову і Хланю, як видно зі статті, простили. Їх приклад, а також випадок з Светланною Алліусовою та Олегом Бітовим, які втекли з СРСР, а недавно повернулися до Москви, свідчить, що Советський Союз, можливо, застосував нову політику щодо втікачів з „соціалістичного раю“, які надумалися вернутися назад. Алліусова, Бітов, Риков та Хлань — всі як один — після повернення критикували західні розвідувальні служби, заявляючи, що їх намагалися використати в пропагандистських цілях.

„Ізвестія“ пише, що розвідувальні служби Заходу „шантажували“ вояків, чинили „психічний і фізичний тиск“. Опинившись у Пакистані, ці „хлопці зрозуміли, що можуть розраховувати лише на себе, і продовжували шукати спосіб вернутися додому“, — пише газета.

Риков і Хлань прибули з Лондону до Ленінграду 11-го листопада літаком „Аерофлот“. Советській газеті треба було майже три тижні, щоб підготувати статтю про дезертирів, які стали тепер героями.

У СВІТІ

КАПІТАН АМЕРИКАНСЬКОГО корабля „Сівард Експлорер“, якого інші кораблі мусили відтягнути, бо він заплив у кубинські прибережні води і тим самим створив короткотривале напруження між Гаваною і Вашингтоном, заперечив кубинські закиди, що його корабель займався шпигунством і виконував завдання СІ-Ай-Ей. У зв'язку з наближенням до американського корабля кубинських військових човнів, Пентагон зарядив був літаконосці „Німіс“ пливти в сторону Куби. Пізніше речники Департаменту оборони пояснили, що Уряд у Вашингтоні побоювався, щоб кубинці не захопили американський корабель і не використували його пізніше для своїх антиамериканських пропагандистських цілей.

СОВЕТСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство ТАСС, тиждень після випадку з американським кораблем „Сівард Експлорер“ в кубинських водах, назвало реакцію Пентагону і висилку 90,000-тонного літаконосця „Німіс“ в сторону Куби, „військовою провокацією проти Куби“, яка, на думку ТАСС, могла викликати серйозну ситуацію і погіршити міжнародне напруження. Речники Білого Дому заявили, що було б краще, якби совети не вмішувались до американських внутрішніх справ.

ІДЕН ПАСТОРА ГОМЕЗ, колишній герой сандіністів, а тепер один з командирів антикомуністичного руху, заявив, що він офіційно зустрічався з представниками інших антисандіністських і антикомуністичних організацій і партійних груп з метою довести до об'єднання усіх сил і спільного виступу проти сандіністського режиму в Нікарагуа, який веде промосковську і прокубинську політику та займається поширенням революції в інших країнах Центральної Америки. Пастора, виступаючи на пресконференції відмітив, що його основним завданням є створити сильний альянс противників сандіністів і принаймні дещо зладити ідеологічні різниці між ним і трьома іншими антикомуністичними групами.

НАСАДЖЕННИЙ В КАБУЛУ, столиці Афганістану уряд „президента“ Бабрака Кармала намагався опанувати ситуацію з допомогою советських армійських частин і створити власну сильнішу армію і міліцію, яка хоч частинно відтягнула б советські збройні сили в майбутньому. Для припинення цього завдання Кармал робить зміни на міністерських постах. Дипломати у Пакистані й Індії отримали інформації, що дотеперішній міністер оборони в уряді Кармала ген. Абдель Кюлер зрештував і залишився тільки в керівництві Революційної ради, а його місце прийняв ген. Назар Мохаммед, колишній голова штабу армії. Зайшли зміни також на інших високих постах в уряді.

БЛИЗЬКИЙ СПІВРОБІТНИК президента Філіппін Фердинанда Маркоса заявив кореспондентам, що під теперішню пору Філіппіни переживають деяку трудність лідерства у зв'язку з хворобою президента, але він висловив надію на скоре полагодження цієї справи. Політичні спостерігачі вважають, що Ф. Маркос хворіє на затяжну хворобу нирок і мусить перебувати під контролею лікарів. У політичних колах існує переконання, що теперішні керівники Філіппін шукають виходу із ситуації, а може навіть проголосити наслідника Маркоса, якщо хвороба затягнеться. Вони не хотіли б, щоб зміна президента спричинила заворушення в країні чи навіть громадянську війну.

ПІД АМБАСАДОЮ ПІВДЕННОЇ Африки у Вашингтоні і консулятатах в Нью Йорку і Лос Анджелесі відбуваються постійні демонстрації протесту проти расової політики і апартаїду. Демонструють не тільки чорні, але білі пацифісти, ліві, комуністи і деякі демократи, які вважають, що Адміністрація президента Рональда Регена повинна зирати дипломатичні зв'язки з тією країною і перестати з нею співпрацювати в усіх ділянках.

У ВАШІНГТОНІ ЗАДОВОЛЕНІ вислідом парламентарних виборів в маленькій острівній державі Гренаді, де партія центру, підтримувана Урядом ЗСА, здобула 10 з усіх 15 місць. Ситуація на острові почала поправлятися, господарське життя налагоджується, туристичний рух збільшився на 40 відсотків. Очевидно, ЗСА будуть змушені, принаймні у перших двох роках урядування нового демократичного правління, дати цій державі збільшену фінансову допомогу і гарантію перед можливим втручанням Куби чи Нікарагуа.

ІНДІЯ ПЕРЕБУВАЄ В ЖАЛОБІ З ПРИВОДУ ГАЗОВОЇ КАТАСТРОФИ

Бомпаль, Індія. — Прем'єр-міністер Індії Раджив Ганді наказав висилити прапори в цій країні до пів машти і проголосив загальну жалобу по жертвах газової катастрофи, яка настигла після того, як велика частина отруйного газу з фабрик Юніон Карбайт, які належать американській компанії, безконтрольно чи через погане функціонування техніки, протікала до міста величиною 670,000 населення.

Засоби масової інформації повідомляють, що такої катастрофи не було в Індії від непам'ятних часів. Понад 1,000 осіб вже загинули від удихання газом, понад 20,000 осіб були поранені. Усі вони не змогли знайти належної медичної допомоги через брак місць в шпиталях, не зважаючи на те, що уряд включив до рятунової допомоги військові частини і перекинув до Бомпалю велику частину медичного персоналу, навіть студентів медицини, бо потреба кожного медика чи парамедика була надто велика. Число вбитих і поранених напевно буде збільшуватися, кажуть офіційні індійські речники.

Деякі тисячі людей цілковито осліпили в наслідок впливу отруйного газу, деякі втратили владу в цілому, або в частині тіла, а багато були позбавлені нормального життя в майбутньому, бо отруйний газ вплинув на їхню нервову систему.

„Ми працюємо на змину 24 години на добу, але не можемо дати собі ради, бо все нові й нові люди приходять зі своїми серйозними проблемами, — заявив молодий лікар Сатіш Чаван, чи механік.

Адміністрація президента Рональда Регена вислала на руки прем'єра Індії Р. Ганді телеграму з висловом співчуття для індійського народу.

Советська сільсько-господарська делегация відвідує ЗСА

Вашігтон. — У ЗСА перебуває советська сільсько-господарська делегация, яку очолює міністер сільського господарства СРСР Валентин Месеч. Його візита є відповіддю на візиту міністра сільського господарства ЗСА Джана Блока в СРСР в 1983 році, який їздив до Москви, щоб підписати нову американсько-советську зернову угоду після знесення президентом Р. Регеном ембарго на експорт збіжжя до СРСР.

У неділю, 2-го грудня н.р., советська делегация відвідала ферму, що належить міністерству сільського господарства ЗСА Дж. Блоку. Оба міністри висловилися за більш тісну співпрацю обидвох країн.

У розмові з журналістами Блок і Месеч висловили

надію на закінчення в наступному році американсько-советської угоди про науковий і технічний обмін в галузі сільського господарства. Така угода між двома державами існувала до 1980 року, але після окупації Советським Союзом Афганістану угода була розірвана.

За словами Дж. Блока, президент Р. Реген має надію, що співробітництво в галузі сільського господарства між двома країнами буде розвиватися.

В Месеч оглянув злітаку 3,500-акрової ферми свого американського колеги, а потім обійшов її в супроводі господаря. Советський міністер навіть посидів за кермом комбайна і, як зауважив Дж. Блок, „показав себе прекрасним комбайнером“.

В АМЕРИЦІ

УРЯД РОНАЛЬДА РЕГЕНА видав у понеділок, 3-го грудня, розпорядження про те, що стейтові й місцеві урядові чинники не є уповноваженими забороняти або обмежувати транспортування радіоактивних матеріалів. Департамент транспортуції повідомив, що сім таких обмежень стейтовими й локальними урядами щодо перевезення нуклеарного пального через стейти Нью Йорк, Вермонт і Мишиген, порушують державні закони.

РЕЧНИК БІЛОГО ДОМУ Леррі Спікс повідомив, що президент Рональд Реген і його головні дорадники двічі нараджувалися у понеділок, 3-го грудня, в справах додаткових зменшень внутрішньокрайових витрат, щоб досягнути поставленої Президентом мети — в 1984 році зменшити дефіцит Уряду наполовину, до приблизно 968 мільйонів доларів. Щодо бюджету на оборонні потреби Президент настанове на тому, щоб продовжувати збільшення, започатковане ним у 1981 році, проте деякі республіканці в Конгресі настоюють на зменшенні витрат на військові цілі, щоб і цим шляхом зменшити дефіцит державного бюджету, який, як передбачається, на протязі наступних п'яти років досягне суми 206 мільйонів доларів.

КОРЕСПОНДЕНТ ЖУРНАЛУ „Тайм“ в Ізраїлі Дейвід Галеві свідчить на суді в справі обвинувачення колишнім ізраїльським міністром оборони Арієлем Шароном журналу „Тайм“ у наклепах. Стосується це статті в цьому журналі, в якій на Шарона покладена відповідальність за різні в торах палестинців Сабра і Шатіл, поблизу Бейрута, яку чинили ліванські християнські фанатисти. Д. Галеві сказав на суді, що відомості про Шарона можна було „прочитати між рядками“ рапорту ізраїльської слідчої комісії, які, мабуть, знаходяться в повповненні до рапорту. Він, проте, признав, що цього повповнення сам він не бачив, а зробив свої висновки і подав їх у статті на підставі, мовляв, „моєї аналізи, основаної на 43-річному досвіді життя в Ізраїлі“.

СВОБОДА

SVOBODA
Український щоденник
FOUNDED 1893
SVOBODA
Ukrainian Daily

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6984) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00.
UNA members: \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00.
Для членів УНСОЮзу \$7.50 на 6 місяців, \$15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — \$1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Небезпечна професія

Із усіх існуючих професій дві — найбільш небезпечні: поліція і пожежна сторожа. Поліція стоїть на сторожі ладу і безпеки і тому має проти себе весь злочинний світ, який вносить нелад і загрозу для безпеки людини, громади, країни. Пожежники борються проти стихії. Вогонь як і вода — найбільші приятелі людства, але й найбільш загрозливі вороги. Без вогню і води не може людина жити, але й пожежі й повені — це такі природні стихії, що поборювання їх вимагає великої відваги, знання і нарахування свого власного життя і здоров'я. Пожеж на вепетенській території Америки така безмежна кількість, що трудно знайти у популярних довідниках статистики, скільки гине осіб у будинках, огорнених полум'ям, і скільки гине пожежників — не тільки від вогню, але й насиченого вугільним kwasом, смертельним для людини димом. Це ті герої — члени поліції і пожежної сторожі — які є вічно наповані борються на бойовищах проти злочинців і проти катастрофи пожежі. Від цих обох лих з кожним днем побільшується число трагедій. Батько на праці, мати виходить "на 10 хвилин" до крамниці, а протягом тих 10-ти хвилин дитина бавиться сірниками, запалює занавіси на вікні чи обрус на столі і коли вертається мати з отих "10-ти хвилин" неприємності вдома — знаходимо дим у полум'ях, кризь які трудно передертися й пожежникам у масках і шоломах, — а коли дістаються досередини, то знаходять дитину мертвою.

Так само, як велика частина пожеж постає з людської злочи, щоб дістати відшкодування від асекураційної компанії, чи щоб пімститися на мешканцеві дому, або щоб затерти сліди іншого докананого в тому домі злочину, так само гинуть люди з рук злочинців, для яких людське життя, мораль і етика, не мають найменшого значення. За популярним довідником "Ворлд Альманах — Бук оф фактс" на 1985 рік на 31-го жовтня 1982 року було в Америці 448,927 осіб на поліційній службі включно зі зайнятими канцелярською роботою цивільними службовиками. Пересічно на кожних 1,000 мешканців Америки припадають два члени поліції. У кругло 8-мільйоновому Нью Йорку є приблизно (число змінливе) 22,855 уніформованих членів поліції (в тому детективи у цивільному одязі) плюс 5,876 цивільних службовиків. Але у тому ж 1972 році злочинці вбили в Америці 92-ох членів поліційної служби і було 55,775 атентатів проти членів поліції. Ця вічна смертельна загроза життя мусить відбитися на психіці поліціантів. Тому й нема у світі "лагідної" поліції, яка в рукавичках ставилася би до осіб, що їх підозрюється, що вони потенційні чи дійсні злочинці. Кажуть, що найбільш "джентельменською" поліцією у світі є поліція у Відні, де вчать у поліційній школі, як поводитися з туристами, бо вся економіка міста залежить від закордонних туристів.

В американській пресі раз-у-раз виривають закиди проти поліції, що вона "брутальна" і що у своїй поведінці керується "расовою ненавистю". Коли тільки гине з рук поліції якийсь чорний чи чорна — негайно здіймається крик про брутальність поліції і її расову ненависть. Наслідком отаких обвинувачень проти ньюйоркської поліції посади Нью Йорку Едвард Кач признав на шефа всієї поліційної системи в Нью Йорку чорного поліційного старшину Бенджаміна Ворда, але це не припинило випадків вбивства чорних поліціантами із криками обурення проти поліційної брутальності з расових мотивів.

Від тижнів, докладно від 29-го жовтня 1984 року, не сходять із сторінок усіх ньюйоркських щоденників галас з приводу справжньої трагедії, якою була смерть 66-річної муринки Елінор Бамперс у Нью Йорку під час викидання її з помешкання за незаплатене комірне. Вона забарикувалася була в помешканні і поліція силою виламала двері. Тоді вона кинулася із довгим кухонним ножом проти поліціантів. Спроба видерти її ніж і втихомирити не вдалася, бо це була велика і дуже сильна жінка вагою понад 200 фунтів. Один з поліціантів одним стрілом убив її. Виявилось, що вона від років лікувалася у психіатричному закладі. Виявилось теж, що зачинила була комірне тільки за один місяць. В наслідок докладного слідства покарано кілька осіб, які зачинили у тій справі, бо донька загнулої казала правду, що з крім високого калібру йдеться на лави проти медведя, а не проти умово хворої жінки. Але й для поліції треба мати розуміння: так багато гине їх тому, що вони — згідно з службовими приписами — мусять спершу легітимуватися і дають час і нагоду злочинцям стріляти до них, — що вони не всілі зберігати залізними свої нерви в усіх обставинах. Поліцію треба шанувати, а не лаяти її.

Цікава деталь: дослідники приходять до переконання, що занепад сільського господарства, а одночасно з тим і голод, беруть свій початок від того часу, коли африканські народи здобули свою національно-державну незалежність, тобто, позбулися чужоземних окупантів. Звичайно, на перший погляд це виглядає парадоксально, бо, навпаки, завдяки незалежності своїх народів, населення б повинно жити краще і політично і економічно. Але в африканських умовах так не вишло. Чому — на це також є причини. Поперше, позбувшись чужинської залежності, африканці тим самим позбулися також чужинських фахівців (одних було вигнано, інші — самі виїхали), які керували господарсько-економічним життям континенту. Своєю же фахівцями або було і замало, або якісно вони не дорівнювали закордонним. Подруге, приїшовши до влади, нові вже доморослі керманічі, правдоподібно, беручи приклад з СССР, взяли курс на індустріалізацію, одночасно поїбню, як то було в СССР наприкінці 20-их років, занедавши сільське господарство. Внаслідок не вишло ні того, ні другого, бо

Юліан Мовчан

ГОЛОД В АФРИЦІ — НАЙБІЛЬША СУЧАСНА ТРАГЕДІЯ

II. Ще в 1980 році, не зважаючи на перепродукцію нафти в світі, Нігерія змогла здобути 26 мільярдів барелів нафти. У зв'язку з цим, уряд за ці гроші розпочав працю над здійсненням багатьох проєктів аби тим самим дорівнятися передовим країнам західного світу. На жаль, до цього часу не тільки не було здійснено жадного проєкту, але, навпаки, замість експорту своїх продуктів, Нігерія, подібно до інших країн Африки, почала ввозити продукти з-за кордону аби не допустити до голоду. Також не зважаючи на здобуті мільярди доларів за продаж нафти, Нігерія вже й сама заборгувалася на 4 мільярди, при тому, її борг кожного року зростає на 30 відсотків. Одночасно з цим, катастрофічно зростає також її населення. Маючи тепер 90 мільйонів людей (найбільш перенаселена країна Африки), на 2000-ий рік, як передбачають дос-

лідники, її населення подвоїться, тобто становитиме 180 мільйонів! (Див. "Африканський рапорт", газ. "Тандерболт" ч. 300). І це на території, яка приблизно дорівнює території штату Каліфорнія. Як тоді прогнозувати 180,000 населення, коли вже тепер не вистачає їжі для 90,000 мільйонів?

То правда, що однією з причин браку харчів в Африці була велика посуха. Але, поперше, посуха охопила не цілу Африку, але лише її східні країни, як Абесинія, Мозамбік та Мавританія. Подруге, посуха триває рік-два, а не десятки років. Тому справа не в посузі, а в чомусь іншому. Аналізуючи, вишезагадане, як і той факт, що в кожній африканській країні, яка збудувала незалежність, не зміг утриматися демократичний лад, деякі аналітики роблять висновок, що африканські країни ще не були готові до своєї незалежності. До того ж у деяких країнах закоренилися не просто тоталітарні чи диктаторські режими, але режими, на чолі яких стали тирані, які своїми діями не поступалися будь-яким іншим тиранам.

Лідники, її населення подвоїться, тобто становитиме 180 мільйонів! (Див. "Африканський рапорт", газ. "Тандерболт" ч. 300). І це на території, яка приблизно дорівнює території штату Каліфорнія. Як тоді прогнозувати 180,000 населення, коли вже тепер не вистачає їжі для 90,000 мільйонів?

То правда, що однією з причин браку харчів в Африці була велика посуха. Але, поперше, посуха охопила не цілу Африку, але лише її східні країни, як Абесинія, Мозамбік та Мавританія. Подруге, посуха триває рік-два, а не десятки років. Тому справа не в посузі, а в чомусь іншому. Аналізуючи, вишезагадане, як і той факт, що в кожній африканській країні, яка збудувала незалежність, не зміг утриматися демократичний лад, деякі аналітики роблять висновок, що африканські країни ще не були готові до своєї незалежності. До того ж у деяких країнах закоренилися не просто тоталітарні чи диктаторські режими, але режими, на чолі яких стали тирані, які своїми діями не поступалися будь-яким іншим тиранам.

(Закінчення на стор. 8)

Макар Дула

Бігти чи тікати?

Нешодавно знову зустрівся з Іваном. Нікуди від нього не дінешся! У мене певний режим: щодня ледь-світ я вибігаю на вулицю просто з ліжка (певна річ, у штанях) і біжу за вказівками науки. Це називається "тікати від інфаркту". Не один рік отак бігаю без жадних пригод. А оце добігався...

Одного чудового ранку біжу я в Харків Соціалістичним проспектом і ледве не падаю, наштотхнувшись на Івана, який завжди на своєму місці — пильнує громадський лад.

— Що ти робиш? — кричить.

— Чи не бачиш? Біжу.

— Відповідаю.

— Куди?

— Не куди, а від чого, — кажу на ходу.

— Ти мені говориш не мороч!

— Зупиняйся мені. — Чи ти не тямши, що це за біганина?

— Розумію. По-русськи це зветься біг "трассой", по-нашому — підтюпцем, а по-чужоземному — jogging.

— Ага! Віймався! — вигукну Іван. — По — чужоземному зачав говорити?

Зразу видно, хто тебе спровокував на таку біганину? Іноземні дипломати! Вони масово бігають вулицями.

А ти, виходить, за ними?

— Та я отих дипломатів, що бігають, і в очі не бачив. — починаю виправдуватись. — Я бігаю з власної волі.

— Добігаєшся! — погрожує Іван. — Дипломатам уже заборонили бігати.

— Не бачу нічого лихого, якщо вони подують хороши приклад. Ми ж не проти культурного обміну.

— Не лише не проти, а категорично за. — погоджується він. — Але що це за обмін? Вони будуть бігати, а ми теж побіжимо? Куди?

— Ми теж побіжимо? Куди? — попереду я суворо. — Кожен зобов'язаний знати, куди. А в принципі, бігати слід в порядку обміну: вони до нас, а ми до них.

— Так то так, але в даному випадку ніякого обміну не може бути...

— Правда, — погоджуюсь. — Бігати як правило в один бік.

— Просто смішно, — підтакує Іван. — Який же це

культурний обмін? — Вони взагалі з цим обміном нам тільки голову морочать, — веду я далі. — Кажали мені, щойно прибули представники з США, хочуть підписати з нами новий договір на культурний обмін.

— Знаю, — ми обома руками готові, а вони ставлять нам свої умови.

— Та ще які! Перебирають, що дозволяти, а що заборонити. Не хотять, наприклад, щоб до них приїжджали наші модерні ансамблі "рок та поп" — музики.

— Боятися впливу наших ідей на американську моль, — догадується Іван.

— А навітомість, підсовують нам різні картинні виставки та симфонічні оркестри.

— У нас цих оркестрів та виставок — греблю гати!

— А свого балету, бач, зовсім не хотять посылати до нас, — додаю.

— Ясна річ, — боятися.

— Атож. Біжать! Тікають!

— Та не тільки балет. Хіба мало інших повітків?

— А спортсменів? Вони ж, виявляється, і на московському Олімпіаді не пустили свої команди. Боялися, що повітківать.

— Це точно, — стверджує я. — Бо зараз ставлять умову, щоб ми не дозволили їхнім культурним силам тікати. Олверто, правда так не кажуть, а формулюють сміхотворно: щоб ми гарантували їхню безпеку...

— Чи ми збираємось убивати! — сміється Іван. — Хай тікають!

— Ні, вимагають, щоб ми силою висилали назад усіх вітківачів.

— Оце так свобода! Не те, що у нас.

— Ніякого порівняння. Ми, якщо бжимо, знаємо куди.

— Без усякого сумніву, — щоб догнати. І перегнати.

— А вже якщо тікати, то щоб не вертатися!

— Це ти про кого? — насторожився Іван.

— А ти?

Іван замислився, потім засумнівався.

— Я — то розумію, але не збагну, — що ж краще, — бігати чи тікати?

СЛУГА БОЖИЙ АНДРЕЙ

(І.Б.) Українська громада, яка знайшлася у широкому світі поза Україною, відзначає в тому році 40-річчя відходу у вічність Митрополита Андрея.

Митрополит був центральною постаттю України в першій половині XX століття. Значення Слуги Божого Андрея далеко більше, ніж тільки Митрополита.

Від святочної інтронізації на єпископський катедру у Станіславові 20-го вересня 1899 року розпочалася архієрейська праця молодого Владика, що тривала понад 45 літ. — до його відходу у вічність 1-го листопада 1944 року, залишаючи престіл Галицьких Митрополитів.

Рукположений на сромонах в чині св. Василя Великого 22-го серпня 1892 року, перейшов усі роки праці у Васильєвському Чині, — від магістра новиків до професора усіх дисциплін у Васильєвських школах. Чернечу ясу носив до кінця свого життя, — хоч, як Владика, був звільнений від чернечих обітів.

Ерудит, який мало було в нашій історії, закінчує свою високу освіту трьома докторатами: з права, теології і філософії.

Мав Слуга Божий Андрей рідкісний дар вивчення чужих мов. Крім класичних мов, грецької і латинської, вивчив основні старосервські і старослав'янські, знав багато живих мов: німецьку, французьку, італійську та англійську, якими вільно послуговувався. Володів майже всіма слов'янськими мовами, — що йому допомагало в провадженні унійної акції.

Митрополит бажав зблизити до Католицької Церкви не тільки православних українців, але й увесь християнський Схід. Був предтечею нинішніх розмов збли-

ження Ватикану з Константинополем. Він бажав зблизити до себе християнські Церкви Сходу і Заходу, віками роз'єднані, — що забули про колишню свою єдність і стали ворогувати.

Митрополит писав і проповідував, що до зближення треба насамперед взаємного пізнання себе. Тому Митрополит Андрей дав почин, ще перед Першою світовою війною, до Велиградських унійних з'їздів у Велиграді, колишній столиці великоморавської держави і осідку діяльності слов'янських апостолів, святих Кирила і Мефодія, куди з'їжджалися церковні діячі різних слов'янських народів обох Церков для взаємного пізнання та обговорення важливих для релігійного життя справ. Центральною постаттю Велиградських з'їздів був Митрополит Андрей.

Слуга Божий Андрей вмілою рукою провадив Українську Церкву на терені Галицької Провінції. А, все таки, знаходячи час на працю загально-українського характеру і вселенського значення. Він був душею всього національно-громадського і культурного життя. Дбав про школи і творив нові, — матеріально допомагав існуючим. Заснував український шпиталь "Народну Лічницю". Глибокий знавець мистецтва, — був меценатом здібних мистців, — удержував малярську школу Олексі Новаківського.

У 1913 році Митрополит Андрей заснував у Львові Український Національний Музей, в якому зібрано і збережено рідкісні пам'ятки українського мистецтва минулих віків. Це тільки кілька прикладів із його громадської праці.

Щоб перевести канонічні візитації парафій українських переселенців за океаном, Митрополит відбув двічі поїздки до Північної і Південної Америки.

Вперше він відвідав Канаду і Америку в 1910 році. В США старався об'єднати працю першого українського католицького Єпископа Сотера Ортінського, з яким його лучили особисті товариські зв'язки з Васильєвського Чину.

Другий раз і останній раз Митрополит Андрей був в Америці, відвідав тоді Південну Америку — Бразилію і Аргентину. Та друга поїздка була довга, бо тривала до 1923 року, — була важка і фізично виснажлива.

Вертаючись із поїздки до Львова в середині 1923 року, на кордоні його арештувала польська влада і якийсь час тримала його, як в'язня, у Познані.

Митрополит Андрей Шептицький в часі українських визвольних змагань 1917-1921 рр. був гарячим українським патріотом та українським державником-соборником. За це його дуже не любило польське шовіністичне громадянство і уряд та ставилися до нього ворожо.

Варто тут згадати про одну подію. Провід Української Католицької Церкви в Америці робив старання про звільнення Митрополита Андрея з царської неволі.

Про це пише у своїх споминах тодішній адмініс-

тратор Української Католицької Церкви в Америці о. Петро Понтишин:

"На моє прохання Державний Департамент у Вашингтоні велів американським амбасадорам у Петербурзі робити старання про освободження нашого достойного в'язня. Коли справа протягалася, я звернувся до секретаря президента В. Вільсона, Йосифа Тумулі. Він порадив, що коли не вдасться зробити нічого дипломатичного до роного, — то президент Вільсон звернеться особистим листом прямо до російського царя про звільнення Митрополита Андрея. Але до цього не дійшло, бо тим часом вибухла в Росії революція і Митрополит вийшов на волю".

Для урочистого відзначення Слуги Божого Митрополита Андрея в Нью Йорку постав широкий Громадський Комітет під протекторатом церковних властей зі Стемфордської Епархії, що його очолює знайний церковно-громадський діяч, — меценас Роман Гуглевич.

І так цього тижня, в неділю 9-го грудня ц.р. у Нью Йорку відбувається врочисте вшанування Слуги Божого Митрополита Андрея: о годині 12-й вполудне, в церкві св. Юра в Нью Йорку, буде відслужена Архирейська Соборна Служба Божая з участю всіх наших Владик. По полудні, в залі Фешен Інституту при 24-й вулиці, відбуватиметься Святочна Академія.

У сорочичній смерті Слуги Божого Андрея своєю численною участю вшануємо його пам'ять і прісім Боже Провидіння, щоб в 1000-ліття Хрищення Русі України Бог прославив його працю, зачисляючи його в почет святих.

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними загадками некрологами, мають бути не довше за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машинці і лише на одному боці листка паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великих відступів поміж рядками і писати розбірливо (дехто розуміє цю вимогу, як писання великими літерами, насправді літери мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо знайде потреба). Дописи слід надіслати до редакції до десяти днів після описаної події. Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи і правити мову. Просимо дописувачів подавати повні імена і прізвища у своїх матеріалах, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Варто тут згадати про одну подію. Провід Української Католицької Церкви в Америці робив старання про звільнення Митрополита Андрея з царської неволі.

Про це пише у своїх споминах тодішній адмініс-

тратор Української Католицької Церкви в Америці о. Петро Понтишин:

"На моє прохання Державний Департамент у Вашингтоні велів американським амбасадорам у Петербурзі робити старання про освободження нашого достойного в'язня. Коли справа протягалася, я звернувся до секретаря президента В. Вільсона, Йосифа Тумулі. Він порадив, що коли не вдасться зробити нічого дипломатичного до роного, — то президент Вільсон звернеться особистим листом прямо до російського царя про звільнення Митрополита Андрея. Але до цього не дійшло, бо тим часом вибухла в Росії революція і Митрополит вийшов на волю".

Для урочистого відзначення Слуги Божого Андрея в Нью Йорку постав широкий Громадський Комітет під протекторатом церковних властей зі Стемфордської Епархії, що його очолює знайний церковно-громадський діяч, — меценас Роман Гуглевич.

І так цього тижня, в неділю 9-го грудня ц.р. у Нью Йорку відбувається врочисте вшанування Слуги Божого Митрополита Андрея: о годині 12-й вполудне, в церкві св. Юра в Нью Йорку, буде відслужена Архирейська Соборна Служба Божая з участю всіх наших Владик. По полудні, в залі Фешен Інституту при 24-й вулиці, відбуватиметься Святочна Академія.

У сорочичній смерті Слуги Божого Андрея своєю численною участю вшануємо його пам'ять і прісім Боже Провидіння, щоб в 1000-ліття Хрищення Русі України Бог прославив його працю, зачисляючи його в почет святих.

Візнали — ну, та й хотіли гарно вбратися, виглядати як порядні люди, а не як якісь чикагські боми. Неля, Оля і Вейра кинулися до нас із обіймами й поцілунками. В Бразилії цілуються не трічі, як українці, а тільки двічі, але дуже широкими.

— Я теж хотіла вдягнути вишиту блузку, — вибачилася Оля. Невисока, гарненька і струнка, вона була вбрана в сіреньку сукню, що сама пошила. Я похвалила її майстерність.

— У нашій школі ми навчались дівчаток шити, пекти, варити. Все робимо самі, навіть мукку з зерна.

Далі Неля й Оля почали розповідати, чому вони так запізнились. Коли Вейра (зроду карюкат) замикав авто, якийсь злодюжка витягнув з його кишені документи, включно з дозволом їзди авто, кредитною карткою і, напевно гроші. Довелось їти до поліції, складала протокол, телефонувати по всіх усядах, так, як і в нас, коли пропадуть документи...

Проте, ця прикра подія не затьмарила радощів зустрічі. Неля казала, що вона відкила говорити по-українському, але ми цього не помітили. Вона родом із Прудентополя, де мешкає Оля, і з чоловіком-пенсіонером вони частенько туди навідувались.

Вейра, після перекуски з того, що було в нашій холодильниці, запропонував поводити нас по місту. Показував усі найцікавіші будови й сади і пояснював не гірше професійного гідя, хоч без Нелі й Олі ми багато би не втратили. Потім повів нас до свого помешкання. Тут скомийний апартамент коштує від 12 до 18,000, коли переверсти на долари, і для більшості карюкатів це лишається недосяжним місцем. Вчитель заробляє 24 долари на місяць. Вейра гордий із свого мешкання. Кожну кімнату вони окремо замикують на ключ — остерога перед злодіями, які й так їх двічі обікрали... В кімнатах чистенько і затишно. Є й українські вишиті подушечки на канапі, а ще краще — українська газета "Прая", що видається при церкві в Прудентополі і яку Неля передплачує.

Неля вибачилась, що не мала часу приготувати обід, а тому Вейра візьме нас до ресторану. А покищо — заморити червачка. Оля поставила на стіл пляшку бразильського самогону з тростини, що називається „кашаса“.

— Це з Прудентополю. Біда з цим у нас, пиячать наші люди... Кашаса має надивно гарний запах — пахне свіжою малиною. А смакує так, як самогонка, якої я ніколи не коштувала, але пробувала „скач", а досвідчені люди кажуть, що отак само смакує й самогонка.

На закуски Неля поставила кілька оливков і мисочку бобів, які треба було видшувати зі шкірки. Казала, що це один знайомий індіанець дав.

Вейра повів нас до одного з кращих ресторанів на березі озера. Він мав неабияку репутацію тому, що раніше там був смітник. Ну, і славиться він рибкою. Нам подали картки. Ціни були дуже високі, такі, як і в чикагських ресторанах. Ми чекали, що виберуть господарі, бо на бразильські стандарти

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1984

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Рудик Микола
21 Кіт Богдан, Надія
22 Віаріто Лавренс
23 Новаківський Тамара
35 Коваленко Ліза, Андрій;
Грохота Стефан
37 Бардигула Рома
42 Брезнак Кімберлі
106 Скуб'як Таня
107 Боєрсема Лавра
161 Моорі Юстин
171 Малиновський Ярослав
173 Кук Аманда
183 Пардон Ангеля
216 Білінська Надія; Матійсько
Душтин
219 Юров Данило
220 Девит Катерина
221 Фітза Петро
231 Боатес Алан, Рицький мол.
Котір Карен, Патрик; Да-
ланда Франко III, Луїз;
Кельчер Іван; Когт Пат-
рик; Пастушук Памеля
234 Поверс Давид
235 Нотейс Христина, Павло
248 Вайяр Бінжамін
276 Халу'як Джасон, Патрик
292 Маланья Данає, Меліса
317 Соботка Джонсон
327 Генділ Алісія, Катерина
330 Рогачук Шанон
371 Кіндрачук Марко
375 Руль Скот
379 Болвін Синтія, Річард
406 Креніцький Мелася
416 Кружик Віра
427 Давок Олена
434 Ковініс Андрій, Іван, Мар-
ко
452 Гріб Розамарія
454 Дун Керрі
473 Чепурнатій Іванна; Дейвіс
Антін, Емілія; Морозович
Роанна; Весоловський Ад-
ріан
492 Галушка Олександр

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
22 Маринін Теренсі, Беверлі
63 Бруно Чарльот
78 Ніка Христина
94 Шерман Карен
106 Рубій Олена
146 Бугай Лілія
221 Митко Марія, Катерина,
Стефан
223 Перакіс Маргарита
230 Тіма Мішель; Павловсь-
кий Павло, Станлій
277 Матіаш Євгенія
292 Гоцькі Гельга
323 Каргут Елейн
342 Кузняк Гарій
362 Кравчак Петро
445 Тираський Петро
471 Климчук Леся
476 Гарпис Джаніна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
17 Батицький Ірена

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
95 Руйлюк Джонатан, Санді
150 Гублій Матвій
163 Адамчак Михайло
277 Піган Марія
347 Подольск Нансі
348 Юнгблут Карл
389 Курок Лево, Сашко
407 Гілар Келі, Таня; Стець
Єва
434 Капіо Христофор

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Відд.:
10 Батицький Ірена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
22 Маринів Беверлі, Теренсі
63 Бруно Чарльота
70 Папа Венеса
78 Ніка Христина
94 Шурмен Карен
106 Рубій Олена
145 Балл Марія 2
179 Хрлявний Гелена
221 Митко Катерина, Марія
Стефан
223 Перакіс Маргарита
230 Павловський Павло, Стан-
лій
254 Гіма Михайло
277 Матіаш Євгенія
281 Бережний Джефрі, Дарія
292 Гельга Гоцька
323 Каргут Елейн
342 Кузняк Гарій
346 Чухрай Ярослав
362 Кравчак Петро мол.
374 Дашавець Маркіан
386 Тимочко Павло
422 Кончак Павла
476 Гарпис Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:
13 Уський Кімберлі
23 Консевич Андрея
37 Бурис Юлій
38 Пінчак Катлін
42 Воронка Лариса
65 Кимак Джефрі
76 Чап Петро III
116 Боднар Андрій мол. III
155 Гальберт Христина
171 Катил Давид
182 Сташко Іван
184 Гришин Христина
209 Яхубович Гелена
237 Лучак Донна
245 Мишич Адам
254 Перун Роман
266 Конті Надія
287 Мандиш Марія
292 Ціко Ярослав
341 Ціплай Орест
348 Ціплай Григорій
346 Петрина Андрея
350 Франко Юлія
352 Сачко Елена
364 Роборешський Доналд
379 Сандум Марія, Юрій
425 Лютер Бріан
450 Алісевич Микола
454 Стефанішин Іван
461 Греша Ярослав
464 Шестовський Таня
473 Орлівський Наталка; Ли-
симанко Лілія; Машелух
Стефан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
63 Оресик Гален
94 Павл Джефрі
109 Рейд Сандра
146 Богай Лілія; Василенко Йо-
сиф
147 Красуляк Василь
161 Музика Ірена; Ді Донато
Давид; Пудик Роберт
183 Яровий Ніна
191 Юзенко Стефан
206 Грон Шарон
221 Федюк Павліна; Мельни-
чин Андріяна
230 Тіма Мішель
237 Де Найт Джакліна
292 Куян Іван
339 Луцій Роксолія; Бобак
Марта
364 Химка Іванна
422 Шегда Мирон, Тереза
471 Климчук Леся
476 Маріак Джіл

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
133 Чарторійський Катерина
147 Федорук Нансі
201 Данилів Іван
348 Содомора Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
25 Васько Стефан

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Кушнір Віра, д-р Юрій
13 Урбан Петро
26 Везенділ Василь; Гейл
Майк; Гейс Роберт мол.;
Кеймлі Річард; Кобусь-
кий Рональд; Кубіський
Бернард; Лупіньський Ми-
хайло; Молдеский Рай-
монд; Петерський Томас;
Руп Карло; Словінський
Фнак; Самерс Джо мол.
Федір Норман; Шорт Йо-
сиф; Шульц Роберт; Зейс-
лер Чарль; Якобій Давид
46 Кап Василь, Геральд
48 Матус Христина
66 Пилишенко Володимир
70 Шеремета Параскевія
79 Маренін Йосафат А., Юрій
Б. мол.
82 Федорович Марія
88 Кравець Тарас
94 Галич Іван
107 Каша Валадарія; Найдок
Гелена
161 Прокопович Ірена
171 Малиновський Анна, Ігор,
Ольга
172 Логуш Юрій
173 Серб Євген
174 Басалі Богдан, Стефанія
191 Гарій Сусанна
192 Зукір Джені
216 Прасіцький Олена
220 Мелінішин Іван
230 Федина Стася
231 Болонка Андрій; Гавкіс
Адам, Дебра, Долорес,
Роберт; Конлі Франк;
Пітнер Марія; Стром Лав-
ренс мол.
235 Джентрі Розамарія; Но-
тіс Михайло
238 Діановіч Регіна
266 Терпешкий Марія

267 Гуертлер — Кохно Віра,
Катерина
269 Едра Казіміра, Марко
282 Кравчинюк Богдан
292 Тютлі Юді
305 Субач Йосиф
316 Бастюк Василь; Крос Іван
321 Івасів Стефан
322 Старошак Дженів'єв
327 Мак Роман
336 Мигельч Михайло
337 Бендюк Наталка
349 Захарко Стефан, Ольга
361 Мюц Михайло II
375 Максим'юк Богдан
379 Вільямс Анна
380 Білєцький Анна
382 Локітис Францис
385 Остан'юк Петро
394 Романік Джолі, Йосиф
407 Винавський Мирослав
408 Ладвіг Олександр
414 Рибарук Йосиф
416 Лісві Мирон; Слюсар Га-
ля
421 Веймір Кеннет
427 Бица Михайло; Кухар Пат-
риця
434 Боичевич Марія
445 Сайнж Дарія
455 Рейна Доротій, Сальвато-
ри
473 Безуцький Анна; Веселов-
ський Петро; Виницький
Олена; Височанська Тереза;
Камінецький Сусанна;
Кріса Геральд; Томюк Ма-
рко
492 Сирський Марія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
32 Савицький Євген
33 Мей Катерина, Андрій
53 Сивий Гелена
71 Джерділь Василь
106 Кікіш Марія, Дмитро
145 Ганна Аліза
150 Дакія Василь, Михайло,
Марія
170 Басараб Олена
175 Дурочер Марія
178 Струш Ярослав
200 Андерсен Вероніка
203 Лисняк Юлія
204 Кокольський Надія 2
218 Рудяк Катерина, Петро
221 Гавліо Василь; Митро
Анна 2, Йосиф 2; Ринко
Річард
223 Пірейкіс Маргарита
235 Бобак Катерина
274 Темнік Микола
277 Путио Михайло; Матіаш
Надія, Нестор
285 Власович Леонід
287 Павлюк Павло
293 Форманюк Володимир
312 Лейк Петро
324 Соболь Іван
341 Максимович Роман
345 Луцій Теодор, Антоній
363 Мишанець Володимир 2
386 Попов Володимир
414 Пакалій Ігор
451 Бубна Михайло, Оксана,
Михайло ст.
452 Гнатюшко Маріан
484 Козій Богдан, Ярослава
492 Смок Модест

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
17 Батицький Ірена; Джерд
жель Василь
204 Лисняк Юлія
223 Васильський Михайло 2
238 Матейчук Евдокія
445 Сенчук Володимир
481 Семінак о. Річард

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
22 Вейнгайт Іван
25 Ксіондіна Джой
94 Якович Драгослав 2;
Галицький Михайло
95 Рийлюк Анна, Павло
113 Поло Йосиф
114 Максимів Роман; Кутинсь-
кий Ігор
150 Дакія Василь
183 Лейт Дебора
206 Валі Іванна
277 Гарасіміч Стефан, Клав-
дія
348 Гайгінс Гелена
389 Курок Інкарнеційо, Ігор
407 Гусар Семен, Марія; Гай-
лор Дебора; Крепакевич
Стефан; Стець Адам
Ірена; Федорук Зенон;
Близнак Марія
473 Шевчук Даня
498 Роік Олександр

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
10 Батицький Ірена
71 Джерділь Василь
87 Максимів Василь
171 Васильський Михайло 2
203 Лисняк Юлія
368 Семінак Річард, отець
Адам, Дебра, Долорес,
Роберт; Конлі Франк;
Пітнер Марія; Стром Лав-
ренс мол.
492 Сенчук Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
8 Ліпєцька Марія

37 Гнатюк Віктор
53 Сивий Гелена
57 Левицький Іван
83 Олсарчик Андрій д-р
95 Рийлюк Павло
106 Кікіш Марія, Дмитро
133 Грушак Фред
145 Ганна Аліза
146 Зелінська Стефанія
153 Восколюб Марія
170 Басараб Олена
172 Брунка Микола
175 Дурочер Марія
200 Андерсен Вероніка; Савал-
лак Іван
221 Гавліо Василь; Митко
Йосиф 2, Анна 2; Пенко
Річард
223 Перакіс Маргарита
230 Нок Ребекка
233 Осідак Мирон; Пашин
Зоряна
254 Джіма Лавра, Павля
257 Шумний Роман
274 Темнік Микола
277 Матіаш Шестор, Надія
287 Павлюк Павло
312 Лейк Петро
316 Бушійка Роман
324 Соболь Іван
345 Луцій Антоній, Теодор
356 Бігуляк Михайло
363 Миханець Володимир 2
386 Попов Володимир
445 Романович Роман д-р
450 Сушків Лілія
451 Бубна Михайло, Оксана,
Михайло I, мол.
452 Васильч Михайло; Гна-
тушко Маріяна
484 Козій Ярослава 2, Богдан
486 Хато Ольга, Юліос

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
4 Фізер Іван
8 Кушнір Юрій, Віра
13 Терпешкий Ірена
14 Лисняк Олександр
15 Слота Стефан
36 Грішак Марія
70 Шеремета Параскевія
94 Муштук Роксолія
138 Химчак Василь
151 Фарінак Марко
153 Генік Чарль
155 Гарберт Джон
170 Москалик Ярослав; Виш-
ка Марія
206 Тепер Петро
240 Дрозд Стефан
292 Гальчиншак Іван
307 Вальчук Марія
337 Лемішак Андрій д-р
397 Халусяк Єва
432 Матейко Ірена
434 Виницький Еміль
451 Берник Василь
452 Тимков Тоні
462 Кісяк Михайло
464 Семенюк Марія
473 Орлівський Павло; Чехут
Віра
484 Кошікар Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
7 Корінчак Михайло
15 Гордєцька Наталія
22 Петзков Михайло
42 Хавко Юрій, Єва
59 Голозик Рут С.
78 Мистіян Анна
94 Павл Роза; Бордін Роза
102 Мольський Михайло
106 Кравіч Іван
107 Джардін Марія; Сенік
Павля
127 Тараната Віра М.
155 Войтко Анна
168 Плева Анна
178 Струса Ярослав
183 Ставлянас Йосиф
206 Грон Софія; Герман Ва-
силь; Левелій Філіс
220 Волошин Олександр; Ле-
вус Володимир, Роман
221 Ступак Анастасія
226 Колуняк Любомир
230 Крейтцбург Емілія
242 Васильчук Гелена
254 Джіма Ольга
275 Бридун Марія
276 Кухарський Іван
277 Винярський Софрон
301 Мороко Артур
305 Датчко Йосиф; Бенніжир
Марія
325 Видро Ольга
341 Максимович Роман
348 Кафаро Алісія
349 Бок Сесілія
364 Бел Джанет; Химка Сте-
фанія
379 Сандум Стефанія, Дмитро
432 Тропак Михайло
433 Завируха Дженя
439 Кутювий Стефанія, Борис

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
133 Чарторійський Катерина
147 Федорук Нансі
261 Данилів Іван
348 Содомора Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
203 Походай Ірена
268 Скафнас Роберт

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
6 Гованський Фотина
9 Почкайло Єва
11 Брежінська Юлія
22 Петрів Стефан
33 Джорджі Йосиф
36 Крила Анна
39 Рев'юк Елфріді 2
42 Шафран Стів
47 Гешман Павло
49 Стецішин Іван
55 Добродію Юлія; Біян
Димитрій
59 Федоренко Ярослав; Кузь-
мин Тарас
69 Колтунюк Мирослав
74 Ярема Петро
78 Серафимович Ольга
83 Малейник Марія
87 Трояновський Анна
91 Пончак Роза
94 Джінец Августина; Юш-
кевич Роман
98 Личок Марія
99 Лаврик Стефан 2
105 Оріховська Анна; Чаюк
Ольга
106 Кардашук Анна
107 Пелешенко Захар
114 Манчула Константин
120 Деленко Гарій
127 Юркія Тимко; Безушко Со-
фія 2; Осадчук Параскевія
147 Совицька Іван
158 Федас Петро
161 Федущко Микола
170 Тинда Іван 2; Трент Анна
171 Буцьніська Наталка
173 Клапчук Гавріло
194 Баран Текля
204 Лешко Теодор
206 Гайкові Анна
219 Носач Михайло
221 Мишук Михайло; Воли-
нєць Христина
240 Кірік Федор
248 Ярош о. Михайло А.
253 Гаміляк Єва
276 Федущко Микола
281 Волошин Текля 2
287 Онуфрій Володимир
289 Якимішин Микола
291 Шубровський Михайло
292 Баранет Микола
316 Івансон Михайло 2; Кіс-
ель Стів; Черкавський
Грегор
336 Рімар Микола 2
347 Чопик Стефан
352 Пітс Марія 2
360 Топодіницький д-р Ро-
ман
383 Горудко Дмитро; Яхнін-
ський Леон
379 Болярський Стефан
406 Бойко Катерина
414 Платина Іван
422 Персон Марія
423 Білєцький Стефан
424 Гаврас Алекс
432 Гирняк Марія

ЗІРКОЮ (*) є позначені ПРИЗВИЩА ТИХ ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ЯКІ НЕ ПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТУ НА ГАЗЕТУ.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з вересня 1984)

Класа 1-ша	241
Класа 2-га	159
Нові класи	
Класа E18	2,873
Класа E20	3,363
Класа E65	321
Класа P20	5,152
Класа P65	113
Класа TP65	941
Разом	13,163

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Кмета Олександр, Андрій
42 Зелонка Іван
46 Чап Геральд
66 Пилишенко Володимир
83 Кушнір Вірджінія
99 Валігун Чарльс мол., Іван-
на, Чарльс ст., Нансі
147 Федорук Нансі; Блазовсь-
кий Іван, Стів
164 Мільо Вероніка
171 Курлак Алісія; Кійн К. ен
172 Логуш Юрій
231 Болонка Андрій; Конлі
Франк III; Стром Лавренс
мол.
266 Терпешкий Марія
292 Тутті Юлій
348 Содомора Михайло
352 Пітс Джеймс, Іван мол.,
Йосиф мол., Іванна, Ма-
рія
372 Бредбеннер Гаррі
416 Селузар Галія; Лесіа Мирон
434 Боичевич Марія; Якимець
Анна
452 Гнатюшко Русель
473 Височанський Тереза; Кри-
са Джеральд; Том'юк Мар-
ко; Весоловський Петро;
Камінецький Сусанна

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Кмета Олександр, Андрій
42 Зелонка Іван
46 Чап Геральд
66 Пилишенко Володимир
83 Кушнір Вірджінія
99 Валігун Чарльс мол., Іван-
на, Чарльс ст., Нансі
147 Федорук Нансі; Блазовсь-
кий Іван, Стів
164 Мільо Вероніка
171 Курлак Алісія; Кійн К. ен
172 Логуш Юрій
231 Болонка Андрій; Конлі
Франк III; Стром Лавренс
мол.
266 Терпешкий Марія
292 Тутті Юлій
348 Содомора Михайло
352 Пітс Джеймс, Іван мол.,
Йосиф мол., Іванна, Ма-
рія
372 Бредбеннер Гаррі
416 Селузар Галія; Лесіа Мирон
434 Боичевич Марія; Якимець
Анна
452 Гнатюшко Русель
473 Височанський Тереза; Кри-
са Джеральд; Том'юк Мар-
ко; Весоловський Петро;
Камінецький Сусанна

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
289 Ганушевський Ольга; Гус-
сар Михайло; Роберт
Крик Каролі

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.:
22 Донлій Давид
42 Едінак Марі; Третяк Хри-
стіна
83 Оларчик Андрій
94 Гула Ольга; Малкович
Юрій; Галицький Михай-
ло; Янович Драгослав
95 Рийлюк Анна, Павло
213 Козак Патриція, Христина
230 Юрчисон Михайло
237 Білоус Ярослав
462 Дашко Донна

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Демків Михайло
22 Кузьма Юрій
125 Сениця Меланія
147 Сеган Іван
173 Фігун Микола
206 Тепер Петро
240 Дрозд Стефан
257 Токарюк Юрій
441 Петришин Олександр
469 Копістенський Фред
471 Дубас Павло

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

Старий рід	16
Класа O	95
Класа T	1,004
Класа W	10,426
Класа P20	10,091
Класа E20	8,268
Класа E65	2,474
Класа P65	1,370
Класа DP60	157
Класа DP65	781
Класа ADD	6,980
Класа T10	269
Класа T5	86
ДОРΟΣЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ:	
Класа P20	592
Класа E20	339
Класа P65	32
Класа E65	49
Разом	43,029

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молоді	Дорослі	АДЛ	Разом
(Стан з серпня 1984)	19,684	53,175	6,966	79,825
Активні члени:				
(Приріст у вересні 1984)				
Нові члени	60	103	40	203
Прийняті наново	22	82	4	108
Прийняті з перех. листами	1	8	—	9
Зміни класу забезпечення	—	—	—	—
Прийняті з деп. Молоді	—	4	—	4

Разом	83	197	44	324
(Убуток у вересні 1984)				
Суспендовані	13	29	19	61
Відійшли з перех. листами	1	9	—	10
Зміни класу забезпечення	—	—	—	—
Відійшли до дорослих	4	—	—	4
Померли	1	82	—	83
Вибрали гроші	29	55	—	84
Відійшли з випл. п. сум заб.	36	30	—	66
Виплатили вповні вкладки	—	—	—	—
забезпечення	24	47	—	71
Відійшли на част. випл.	—	—	—	—
забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж.	—	—	—	—
забезпечення	—	2	11	13
Вигасла важність забезп.	—	—	—	—

Разом	108	254	30	392
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у вересні 1984)				
Виплачене забезпечення	24	46	—	70
На безпл. продовж. забезп.	7	14	—	21
Разом	31	60	—	91

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1984 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	285.39	141*	31.66	295	374.20
2	154.19	142	277.79	296	194.49
3	1,624.99	143	151.76	297*	47.07
4	166.09	144*	160.50	298	46.32
5	1,105.34	145	89.79	301	610.06
6	138.64	146	741.02	303	97.46
7	26.60	147	1,365.21	304	310.88
8	145.89	148	52.35	305	841.55
9	386.34	149*	169.41	306	73.38
10	1,284.66	150*	276.04	307	482.01
11	826.31	151	1,421.94	311	48.90
12	529.63	152*	7,232.71	312	32.19
13	382.01	153	443.22	313	30.77
14	113.45	154*	1,952.30	316	1,708.13
15	355.94	155	1,405.27	317	253.39
16	521.67	156	70.15	318	65.67
17	1,150.11	157	1,255.42	320	637.21
18	206.91	158	856.11	321	450.57
19	26.24	159	809.42	322	204.73
20	1,814.13	160	164.71	323	158.68
21	45.99	161	142.02	324	286.77
22	636.90	162	288.27	328	412.56
23	66.53	163	727.75	330	336.66
24	76.98	164	979.58	332	184.05
25	90.99	165	246.92	333	168.84
26	183.87	166	724.00	334	476.98
27	771.16	167	2,990.67	336	511.85
28	249.19	168	423.31	337*	1,261.94
29	271.72	169	1,027.29	338	66.15
30	354.06	170	259.91	341	1,183.24
31	146.86	171	45.92	342*	594.99
32	787.22	172	604.56	343*	140.50
33	307.50	173	650.31	345	378.84
34	1,178.05	174	1,042.11	347	861.89
35	130.28	175	469.10	348	203.80
36	48.09	176	25.32	349	1,604.98
37	1,400.54	177	284.93	350	777.34
38	189.09	178	9.71	352	429.61
39	154.30	179	850.00	353*	2,726.71
40	900.63	180	4.80	354	152.50
41	1,040.28	181	1.86	355	326.02
42	575.93	182	1,084.30	356	412.90
43	323.71	183	7.70	360*	286.36
44	23.46	184	77.65	361*	1,106.16
45	1,529.61	185	1,016.66	362*	486.12
46	152.21	186	124.11	363	44.38
47	896.84	187	745.32	364	772.43
48	290.76	188	131.36	367	627.21
49	494.35	189	151.27	368	703.62
50	744.89	190	207.84	369*	193.77
51	557.56	191	923.80	370*	455.09
52	187.78	192	4.81	371	964.72
53	1,917.83	193	1,341.13	372	1,055.50
54	670.35	194	1,798.07	373	77.16
55	1,119.99	195	201.42	374*	116.41
56	242.23	196	714.04	375	1,472.13
57	1,072.24	197	682.56	376	22.07
58	73.87	198	1,739.14	377*	122.30
59	181.89	199	682.61	378	178.90
60	49.79	200	329.10	379	1,984.16
61	481.36	201	162.44	380*	8.89
62	122.48	202	8.44	382	210.58
63	36.65	203	750.33	383	703.44
64	457.59	204	4.89	385	1,094.95
65	373.81	205	1,943.65	387*	318.37
66	800.96	206	538.39	389	269.87
67	361.29	207	1,089.94	390	205.70
68	128.03	208	508.04	394	91.84
69	792.25	209	400.81	397*	1,032.52
70	299.86	210	349.76	399	576.44
71	7.93	211	533.83	401	444.11
72	2,010.86	212	635.38	404	161.30
73	454.21	213	137.49	406	240.22
74	96.61	214	1,720.28	407	1,518.06
75	378.19	215	87.14	408	670.29
76	242	216	1,445.88	409	227.83
77	3,459.37	217	101.23	411	246.33
78	187.38	218	1,107.17	412	240.42
79	730.65	219	128.93	413	103.92
80	91.98	220	290.25	414*	1,719.70
81	111.93	221	479.71	415	101.95
82	31.58	222	1,167.13	416	88.59
83	268.93	223	9.60	418	374.74
84	614.57	224	424.26	419	16.45
85	226.40	225	28.17	421	135.24
86	134.75	226	460.52	422	633.88
87	199.89	227	36.15	424	504.18
88	2,293.52	228	18.42	426	49.71
89	133.16	229	1,104.08	427*	1,066.70
90	19.38	230	409.51	428	37.53
91	139.42	231	246.94	429	25.80
92	371.68	232	370.58	430*	1,436.06
93	507.21	233	485.24	432*	2,837.68
94	919.19	234	1,200.00	433	79.76
95	372.77	235	139.90	434	673.76
96	860.61	236	1,002.52	437	830.41
97	92.79	237	1,076.31	441	479.59
98	444.25	238	73.52	442	141.16
99	2,894.65	239	496.87	443*	68.84
100	148.21	240	91.95	444	859.17
101	651.60	241	550.65	448*	936.75
102	83.22	242	171.54	450	237.11
103	30.31	243	467.28	451	1,163.05
104	1,060.73	244	216.32	452	557.95
105	349.75	245	1,236.55	454	500.49
106	278.50	246	61.63	455	343.96
107	563.33	247	878.90	456	162.29
108	639.81	248	95.48	457	344.86
109	529.87	249	602.41	458	245.70
110	730.17	250	2,340.92	459	281.91
111	53.17	251	272.93	461	267.59
112	7.56	252	33.90		
113	49.64	253			

Вкладки зібрані в класі
Життєвого Забезпечення 188,184.43Вплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	4.40	150*	6.65	342*	9.20
2	22.00	151	6.50	345	23.20
3	83.40	153	12.55	347	51.45
4	23.20	155*	72.80	348	51.80
5	9.20	156	16.70	349	44.40
6	28.30	158*	47.90	350	3.20
7	12.25	161	9.20	353*	151.55
8	68.20	163	6.50	355	11.00
9	7.70	164	31.75	360*	62.20
10	29.00	166	9.20	361*	49.20
11	13.00	168	2.95	368	52.40
12	32.95	170	16.05	369*	13.25
13	82.90	172	42.60	371	31.00
14	25.35	173	43.05	372	18.70
15	37.00	174	122.25	374*	28.70
16	12.50	175	9.20	375	4.80
17	24.75	180	35.40	377*	4.80
18	7.20	183	48.10	378	8.15
19	8.5	184	2.50	379	32.00
20	41.20	200	15.70	383	13.20
21	52.60	206	9.30	385	59.45
22	108.70	209	13.20	387*	29.00
23	28.00	214	23.35	394	26.10
24	34.45	218	6.30	397*	26.00
25	82.35	219*	56.70	399	6.50
26	31.70	220	7.5	401	18.40
27	7.20	221	86.20	402*	71.05
28	60	226	8.70	404	21.40
29	99.00	230	19.60	406	8.30
30	52.40	231	9.05	407	73.53
31	39.20	233*	100.40	408	26.70
32	35.00	234	1.25	411	16.20
33	2.80	237	24.00	414*	60.00
34	45.80	238	9.20	415*	4.80
35	19.95	240	100.70	416	5.70
36	2.25	242	23.30	418	52.25
37	30.80	243	23.20	419	2.90
38	1.10	245	15.85	422	20.60
39	20.80	248	2.55	424	17.20
40	10.05	253	2.95	426	23.20
41	195.10	254	9.20	427*	23.75
42	13.10	257*	7.80	430*	84.15
43	8.80	261	44.70	432*	30.60
44	2.90	266	57.05	434	9.20
45	9.20	267*	11.00	437	17.00
46	2.95	268	14.00	442	9.20
47	42.80	269	26.00	443*	12.30
48	28.80	270	27.35	444	39.65
49	11.00	277	1.70	448	79.80
50	8.5	280	11.00	450	14.00
51	42.90	282*	8.5	452	17.50
52	24.25	287*	77.20	456	3.45
53	24.35	289	48.20	458	68.20
54	1.70	291	32.40	459	1.70
55	2.20	292	46.60	461	1.50
56	29.00	293	6.50	465	30.05
57	1.70	295	12.20	472	7.20
58	15.20	301	14.70	480	4.80
59	20.00	311	12.20	481	9.20
60	18.25	320	16.85	484	37.05
61	3.30	328	23.05	490	8.70
62	2.50	333	8.30	496	11.00
63	4.75	334	21.40	497	29.75
64	11.00	336	53.95	500	13.30
65	52.60	337*	35.20	502*	14.00
66	65.05	338*	4.80	503	6.65
67	9.20	341	2.45	506	22.00

Вкладки зібрані в класі
Акцидентного Забезпечення 5,473.40ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ
ВЕРЕСЕНЬ 1984 Р.

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума	Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
4	Маркович Фе-дір	1,000.00	170	Черковник Ва-силь	500.00
5	Булик Ольга	1,000.00	170	Тинда Іван	1,000.00
9	Почкайло Єва	1,000.00	171	Гойч Генрі	1,000.00
11	Брезінська Юлія	500.00	171	Гойч Генрі	1,000.00
14	Гичко Борис	500.00	173	Клапчук Га-рило	1,000.00
14	Коровник Пела-гія	500.00	174	Андрусак д-р Ілія	1,000.00
23	Петрів Стефан	2,000.00	204	Лешко Тео-дор	1,250.00
25	Васко Стефан	1,000.00	206	Гайков Ан-на	1,250.00
33	Юрій Йосиф	1,000.00	219	Носач Михай-ло	1,000.00
33	Мороз Ольга	500.00	220	Римар Ево-дія	500.00
37	Снайдер Марія	1,000.00	221	Бровський Йо-сиф	1,000.00
42	Шафран Сте-пан	1,000.00	226	Іваченко Оль-га	500.00
55	Біан Димит-рій	1,000.00	235	Богаченко Йо-сиф	1,000.00
57	Люблянницький Василь	500.00	238	Сафіян Петро	500.00
59	Фелоренко Яро-слав	500.00	240	Кірик Федор	1,000.00
59	Кузьмин Та-рас	1,000.00	248	о. Ярош Михай-ло	500.00
74	Ярема Петро	500.00	254	Тронський Йо-сиф	1,000.00
75	Верешинський Христина	1,000.00	254	Тронський Йо-сиф	1,000.00
83	Маланник Ма-рія	500.00	276	Фесуско Мико-ла	500.00
87	Кін Леон	500.00	276	Голобан Кате-рина	1,000.00
94	Липецький Фран-ко	1,000.00	277	Вишковський Те-одор	1,000.00
94	Юшкевич Ро-ман	2,500.00	281	Волошин Тек-ля	500.00
98	Липчок Ма-рія	1,000.00	281	Волошин Тек-ля	500.00
99	Лаврик Сте-пан	1,000.00	292	Масляк Іван	1,000.00
99	Лаврик Сте-фан	1,500.00	296	Зимледух Пат-ріція	1,000.00
105	Чаюк Ольга	1,000.00	316	Тарнавський Бо-гданна	1,000.00
105	Оріховська Ан-на	500.00	336	Римар Мико-ла	500.00
107	Пелешенко За-хар	500.00	336	Римар Мико-ла	500.00
114	Манчула Констан-тин	500.00	338	Магач Іван	1,000.00
123	Андрійчин Фе-дір	500.00			
127	Совечка Іван	2,000.00			
156	Кичула Марія	500.00			

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1984 Р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ
У ВЕРЕСНІ 1984 Р.

Ч.В. Організатор	Приблизно з вересні	Сума забезпечення	Разом з 1984 р.
Округа АЛЕНТАВН			
46. Евенія Цап	3	\$11,000	1АДД 5
48 С. Івасечко	1	1,000	4
147 Катерина Гуцайлюк	4	17,000	3АДД 8
Разом	8	29,000	4АДД
Округа БАЛТИМОР			
337 О. Садловий	1	\$1,000	2
Округа БОСТОН			
238 Анна Ремік	1	\$1,000	5
Округа ЧІКАГО			
22 Олена Олек-Скатт	1	\$1,000	16
35 Б. Вовчик	3	12,000	3
106 В. Ничай	1	2,000	7
107 В. Ванджула	2	2,000	2
220 Е. Блідий	2	2,000	7
221 М. Карачевський	1	1,000	13
379 В. Семків	3	3,000	21
452 Наталія Шуя	2	6,000	1АДД 6
Разом	15	\$29,000	1АДД
Округа КЛІВЛЕНД			
336 В. Стригун	1	\$4,000	1
Округа ДІТРОЙТ			
82 Ольга Марущак	1	\$1,000	3
94 Р. Татарський	2	15,000	1АДД 18
174 А. Сносарчук	2	2,000	21
183 П. Залуга	1	2,000	25
235 М. Бобер	4	23,000	5
292 Стела Федик	4	13,000	1АДД 23
Разом	14	\$56,000	2АДД
Округа ДЖЕРЗІ СІТІ			
70 М. Шеремета	1	\$1,000	14
171 Стела Расн	6	18,000	2АДД 11
Разом	7	\$19,000	2АДД
Округа МІННЕАПОЛІС			
385 М. Крамарчук	1	\$2,000	10
Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)			
434 Олександра Дольницька	6	\$33,000	2АДД 27
473 Віра Баніт	16	58,000	5АДД
О. Винницький	1	2,000	28
492 Віра Боцюрків	2	3,500	2
Разом	25	\$96,500	7АДД
Округа НІО ГЕЙВЕН			
414 І. Телок	1	\$1,000	3
Округа НІОАРК			
37 Ольга Осерелчук	1	\$1,000	5
172 С. Гавриш	2	155,000	1АДД 5
219 Марія Юров	1	2,000	2
234 І. Іванік	1	3,000	2
322 А. Кейбіла	1	1,000	3
371 Ю. Баранюк	1	1,000	3
Разом	7	\$163,000	1АДД
Округа НІО ЙОРК			
8 Марія Кульчицька	5	\$13,000	2АДД 7
267 В. Клас	2	2,000	9
327 Зеновія Зарницька	3	22,000	8
361 С. Чума	1	1,000	2
455 Олена Гентін	2	10,000	2
Разом	13	\$48,000	2АДД
Округа НІЯГАРА (Канада)			
416 В. Ділюк	3	\$8,000	1АДД
В. Пастушок	2	6,000	1АДД 5
427 П. Дяків	3	53,000	13
454 М. Бережан	1	5,000	1
Разом	9	\$72,000	2АДД
Округа ПАССЕЙК			
42 І. Бліха	1	\$5,000	1АДД
І. Хомко	1	1,000	31
394 М. Романік	2	10,000	2
Разом	4	\$16,000	АДД
Округа ПЕРТ АМБОЙ			
26 С. Гавриш	19	\$245,000	19
349 М. Захарко	2	200,000	4
372 Софія Лонишин	1	5,000	1АДД 8
Разом	22	\$450,000	1АДД
Округа ФІЛІДЕЛЬФІЯ			
32 В. Яців	1	\$1,000	9
83 А. Кушнір	1	5,000	1АДД 18
173 П. Шерба	2	2,000	10
216 Б. Олешинський	3	10,000	12
231 В. Пастушок	20	40,000	3АДД 84
248 Ірена Пасешнік	1	2,000	1
269 Христина Фуґа-Гербеги	2	2,000	15
321 Д. Цюк	1	2,000	5
352 Я. Шербак	5	25,000	5АДД 15
375 П. Тарнавський	2	3,000	17
Разом	38	\$92,000	9АДД

Округа ПІТТСБУРГ

161 А. Джула	12	\$2,000	16
276 С. Іваніцький	2	2,000	7
Разом	4	\$4,000	

Округа РОЧЕСТЕР

66 П. Лещинин	2	\$10,000	1АДД 5
316 В. Гаврилюк	2	2,000	28
Разом	4	\$12,000	1АДД

Округа СКРЕНТОН

406 М. Мартинюк	1	\$1,000	6
-----------------	---	---------	---

Округа ШАМОКІН

164 Т. Бутрей	1	\$5,000	1АДД 19
305 Маргарета Гентош	1	5,000	15
382 Катерина Гарбест	1	1,000	2
Разом	3	\$11,000	1АДД

Округа СИРАКУЗИ-ЮТИКА

21 І. Баранік	2	\$2,000	4
192 Я. Сенишин	1	1,000	3
317 Н. Велич	1	1,000	7
330 Я. Мартинюк	1	1,000	6
Разом	5	\$5,000	

Округа ТОРОНТО (Канада)

407 В. Шаран	1	\$5,000	35
408 о. М. Стасів	1	1,000	5
Разом	2	\$6,000	

Округа ТРОЙ

13 П. Шевчук	1	\$5,000	11
88 В. Квас	1	1,000	14
191 В. Колодій	1	2,000	2
266 В. Варшона	2	6,000	1АДД 9
Разом	5	\$14,000	1АДД

Округа ВІЛКС БЕРИ

99 В. Валігун	4	\$20,000	4АДД 4
282 Катерина Лукач	1	1,000	1
Разом	5	\$21,000	4АДД

Округа ВІННІПЕГ (Захід Канади)

421 Б. Корчинський	1	\$20,000	2
445 І. Геврик	1	1,000	4
Разом	2	\$21,000	

Округа ЯНГІСТВАН

230 Аннабеля Боровицька	1	\$5,000	7
348 Марія Макар	1	5,000	1АДД 11
Разом	2	\$10,000	1АДД

НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ

79 Марта Матла	2	\$40,000	2
380 С. Ковальчук	1	1,000	1
Разом	3	\$41,000	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ВЕРЕСНІ 1984 Р.

П.Ч.	Округа (округи)	Число Відді- лів	Кількі- сть членів	Приблизно чл. у вересні	РАЗОМ у 1984 Р.	
					членів	на суму
						АДД

Округи Західних Стейтів Америки

1. Центральна	6	30			
2. Мінеаполіс, Мінн.	6	50	1	14	\$87,000
3. Ст. Луїс, Мо.	4	20			
Разом	16	100	1	14	\$87,000

Необ'єднані Відділи в Америці

1. Торонто, Онт.	22	200	2	72	\$437,000 12
2. Монреаль, Квеб.	7	60	25	72	280,500 21
3. Ніягара, Онт.	10	70	9	57	371,000 27
4. Захід Канади	14	70	2	8	83,500
Разом	53	400	38	209	\$1,172,000 60

Загальна сума	430	3,215	203	1,609	\$7,578,500 447
----------------------	------------	--------------	------------	--------------	------------------------

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ВЕРЕСНЯ 1984 Р. ПРИСДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Організатор	Число Відділів	Здобуто членів
1.	В. Пастушок	231	87
2.	С. Гавриш	83	38
3.	В. Гаврилюк	316	28
4.	Віра Баніт	473	27
5.	Квітка Степак	25	24
6.	В. Шаран	407	24
7.	Олена Олек-Скатт	144	23
8.	Стела Федик	292	23
9.	Й. Гаврилюк	360	22
10.	В. Семків	379	21
11.	І. Хомко	42	19
12.	Т. Бутрей	164	19
13.	Л. Гарлін	206	19
14.	Д. Кошильовський	183	18
15.	Олена Олек-Скатт	22	16
16.	А. Джула	161	16
17.	Р. Татарський	94	15
18.	Юлія Гузлик	259	15
19.	Христина Фуґа-Гербеги	269	15
20.	Маргарета Гентош	305	15
21.	Я. Шербак	352	15
22.	П. Тарнавський	375	15
23.	В. Стефурин	169	14
24.	І. Пригода	200	14
25.	С. Приймак	217	14
26.	Д. Пинч	458	14
27.	І. Малик	320	13
28.	П. Дяків	427	13
29.	Анна Гарас	47	12
30.	П. Шевчук	13	11
31.	Л. Блондарович	34	11
32.	М. Шеремета	70	11
33.	В. Клас	88	11
34.	Стела Расн	171	11
35.	Надія Літницька	174	11
36.	Й. Чабан	242	11
37.	Марія Макар	348	11
38.	Естер Фатюк	121	10
39.	П. Шерба	173	10
40.	Я. Фішер	346	10
41.	М. Крамарчук	385	10

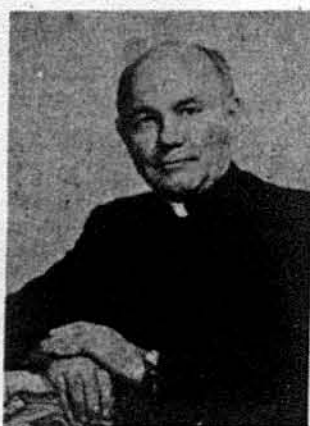
Вступайте в члени УНС

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ПОВІДОМЛЯЄ ПРО ДАЛЬШЕ ПОЛІПШЕННЯ СВОЄЇ 90-РІЧНОЇ СЛУЖБИ СВОЇЙ ГРОМАДІ В ДІЛАНЦІ ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ЗНИЖЕННЯ ЧЛЕНСЬКИХ ВКЛАДОК У КЛАСІ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ І НОВІЙ КЛАСІ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБ

О. крилошанин Любомир Мудрий призначений до нових завдань

Парафія св. Покрови в Озон Парку, Н. Й., попросила в неділю, 18-го листопада ц. р., свого довголітнього пароха о. крилошанина Любомира Мудрого, який отримав від Владики Василя Лостена нове призначення — канцлера Стамфордської єпархії та пароха катедрі св. Володимира в Стамфорді.



О. крилошанин Л. Мудрий

У прощальній зустрічі взяло участь понад 200 осіб: парафіян, прихожан, гостей та 15 священників українсько-католицького й латинського обряду та православного віровизнання.

Отця пароха прощали шкільні діти, священники, представники всіх місцевих прицерковно-релігійних і світських установ, товариств і організацій, представники римокатоликів, які є парафіанами церкви св. Покрови і стейтвий конгресмен Ф. Шмідт. Церковний хор під керівництвом проф. Тимоша Білоостоцького проспівав кілька релігійних пісень і гімнів „Многая Літа“.

Подякою о. крилошанина парафіанам за співпрацю і заклик до обопільного молитовного єднання та спільного молитовного закінчилися ця зворушлива прощальна зустріч.

Головне прощальне слово сказав парафіянин Володимир Барагура, в якому подав інформації про життя шлях о. Любомира та розповів про його працю в Христовій виноградині. В. Барагура, між іншим, сказав: „Сьогодні парафія Покрова Божої Матері в Озон Парку переживає хвилину, про яку можна сказати словами поета: „З журбою радість обнялася!“

Журба, смуток, жаль і скорбота огорнули вірних цієї церкви, які зібралися,

щоб попрощати свого улюбленого пароха, доброго пастора, неструдженого сіваца Божого слова, зразкового, невиспущеного працівника в Господньому винограднику — о. крилошанина Любомира Мудрого, який понад 22 роки віддано й невтомно провадив нашу душу до кінцевої мети кожної людини — Царства Божого.

Але нашу душевну скорботу й наш біль печальний злагіднює, а навіть оповіває радістю ця обставина, що в волі Всевисьного і на розпорядження їх Ексселенції Владики Василя Лостена о. парох покликання на вищий ступінь служіння Божій і людській справі — на становище канцлера стамфордської єпархії і на парах катедрального храму св. Володимира в Стамфорді.

Отець крилошанин — священник із покликання, як це він сам висловився в 1976 році з нагоди 25-ліття свого служіння Христові: „Я його вибрав, український католицький священник“. Треба бачити палець Божий і осінчення св. Духа в тому, що з початкового наміру стати лікарем тілесних недуг, о. Любомир покинув

медичні студії і став лікарем людських душ, людського сумління.

На цей спасенний життєвий шлях, на це високе життєве призначення й шляхетну місію о. Любомир ставив завдяки глибокій релігійній атмосфері, яка панувала в домі його богобоязливих батьків — Івана й Марії з Дорошків. З релігійно-моральним вихованням спелися в душі молодого хлопця в одну нерозривну цілість національна свідомість, палка любов до свого народу, здоровий, творчий патріотизм. Доказом релігійно-патріотичного виховання в родині Мудрих є героїська смерть молодшого сина Зенона, який в лавах УПА „душу віддав за друзів своїх“.

Стати зразковим душпастирем допомогли о. Любомирові ще й інші обдарування й духові прикмети, яких не поспував йому Господь: любов ближнього, викликає відчуття й розуміння людської душі, вміння поєднати гармонійно обов'язки священника з завданням доброго громадянина, неперсичний організаційний зміст, такт у поведінці з людьми, толерантність, солідна теологічна й філософська освіта, поєднана з світськими знаннями.

Народився Любомир Мудрий 17-го квітня 1923 року в Золочеві в Західній Україні. Тут закінчив початкову й середню навічання. Студіював теологію й філософію в заснованій Митрополитом Андрієм Богословським Академії у Львові під твердою рукою тоді її ректора Блаженнішого Патріарха і Кардинала Йосифа Сліпого. Через воєнні події о. Любомир продовжував студії в німецькому університеті й в україн-

ській духовній семінарії на Заході, а з прибуттям до ЗСА в Католицькому університеті й в Українській семінарії в Вашингтоні.

Нижчі священні дідаконат отримав від Пресвященного Константина Богачевського в 1951 р., першу безкровну жертву приніс в церкві св. Родни в Вест Айлс 27-го червня 1951 року. Згодом став співслужителем у низці парафій — Бостон, Дітройт, Філадельфія, Ансонія, Баффало, Йонкерс.

Парахом став у 1962 році в Сейлемі, Масс., а в 1962 році Владику Йосиф Шмонюк призначив його парохом в Озон Парку. Тут о. Любомир розгорнув ревну душпастирську працю та проявив живу й корисну громадську діяльність, посприяючи вміло Боже з людським, небесне з земним.

Щоб дати змогу всім парафіанам брати участь у Святій Літургії, о. Любомир крім недільних відправляв Богослуження в свята за новим і старим стилем, вранці й увечері. Систематично проповідував скріпляв віру й показував шлях до вічності.

Дбав кожного року про реколлекції й місії, запрошував сповідати околишніх священників, щоб кожний парафіянин міг зробити іспит совісті. Молвився отець за парафіянами за хворих і відвідував їх у шпиталях, за померлих і за переслідувану Церкву в Україні й в Україні молилися в церкві після Служби Божої. Парафія св. Покрови адаптувала церкву в Бразилії й допомагала їй матеріально.

Дбав отець про релігійні прицерковні організації, зорганізував суботню школу для дітей навчальності релігії за нашим обрядом і предметів українознавства. У

церковній залі знайшли приміщення різні громадські, національно-супільні, жіночі, молодіжні, культурні установи, тут відбувалися засідання, наради, збори, концерти, доповіді, розвагові імпрези.

Кожний знаходив у отця потіху, пораду й допомогу.

Гарний баритоновий голос отця й повага наших церковних відправ притягують до нашої церкви моїльників не-української національності й обряду. Підтримував отець ідею помісності української Церкви.

Заходами отця сплачено всі заборговування за будову й обладнання церкви й приходства, які завжди разом із доповідями знаходяться в зразковому порядку. Мріяв отець про побудову парафіального центру на закладі придбаної площі.

За свою священну ревність став отець Любомир в 1970-73 роках консультантом за єпископства Й. Шмонюка, а від Патріарха Йосифа отримав титул почесного крилошанина.

Зваживши всі ці заслуги о. Любомира на релігійно-церковному й національно-громадсько-супільному полі в парафії Озон Парку, чий можна дивуватися, що почування вірних, зібраних на цій прощальній зустрічі поділені поміж журбою й радістю?

Журбою, тому що втрачено духового провідника, опікуна й батька, радістю, тому, що на новому місці о. Любомир виконає не менш корисну місію й працю для доброї Церкви й народу та на славу Богу.

Такі показні досягнення о. Любомира не були б можливі, якби не його глибоко релігійна мама, достойна пані Марія, яка світила нам прикладом християнської покорності, скромності й поборності. За те належить дякувати пані Марії нашу глибоку вдячність і щира подяка.

Хай Всевисьний благословить їх обидва на новій місці, а наші горлі молитви будуть завжди з ними.

В Пассейку відбулася святочна академія

Заходом церкви св. Миколая та Відділу УККА в неділю, 4-го листопада ц. р., святочної академією відзначено 66-ті роковини Листопадового Зриву та вшановано світлу пам'ять Слуги Божого Митрополита Андрія Шептицького. Перед академією в церкві парох о. Рафаїл, співслужителі о. Гліб та гості з Трої, Н. Й., о. Б. Скасків відправили Богослужбу та Панахиду, а відповідну глибоко обдуману проповідь вголосив о. Б. Скасків. Члени СУМА, Пласту, Українсько-Американських Ветеранів і ООЧСУ взяли зорганізовану участь у відправі з своїми прапорами.

Вечері, у шестер заповненій залі Української Центральної відбулася святочна академія, яку відкрив коротким словом о. Рафаїл. Церковний хор під керівництвом Зірки Берези гарно відспівав дві пісні: „Отче Наш“ Новохоцького солю Осипа Головацького та „Молитву за вітчизну“ муз. Недільського. Мистецьку програму академії збагатили своїм виступом відомі піаністка й вчителька музики Таїса Богданська, яка відіграла на фортепіано „Прилуду й фугу д-лур“ Баха „Думу“ Довженка та „Гуцульську токуту“ Кос-Анатольського. Добре опрацьовану святочну доповідь вголосив мгр Іван Буртик. Довідок складався з двох частин: перша, присвячена Листопадовому Зриву, та в якій доповідач підкреслював значення Листопадового Чину для християнської

них процесів українського народу за свою незалежність. У другій частині доповідач наголосив на важливості великого вкладу праці Митрополита Андрія в основи розбудови національного відродження на переломі 18 і 19 сторіч і його змагання з ворогами Української Церкви та окупантами українського народу. Довідок закінчив, що скупенізм Української Церкви, проповіданий Митрополитом Андрієм, був ключем до національного об'єднання для спільної боротьби за незалежність народу.

У другій частині академії виступив ансамбль „Дзвін“ із Глен Спеню, Н. Й., під мистецьким керівництвом Тамари Лихолі. Ансамбль, в склад якого входили Розалія Гавур, Анна Плещук, Тамара Лихолі, Ярослав Гавур, фортепіанний супровід Герт Гірняк, виконав літературно-вокальний монтаж п. н. „У листопаді роковини“. Репертуар ансамблю був виконаний на високому мистецькому рівні, публіка прийняла їх виступ дуже тепло і нагороджувала виконавців щедрими оплесками.

Академію закрив голова Відділу УККА д-р Константин Вань, який підкреслював потребу дальшої співпраці наших організацій з Церквою для добра української громади. Українським славнем, який відспівали всі присутні, закінчено святочну академію.

С. П.

УКРАЇНСКА СВИТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

ТОВАРИСТВО СФІЯ — КОМІСІЯ ПАТІРІАРШОГО ФОНДУ

ПОВІДОМЛЯЄ:

НА ПАТІРІАРШІЙ ФОНД ЗЛОЖИЛИ

X—84

5.000,00 дол. Михайло Феден, 200,00 дол. Союз Українок Америки, Відділ в Елізабет, Н. Дж. по 100,00 дол. Іван і Михайлина Ісєв, д-р Роман і Лідія Смик (родинний даток за 3-й квартал 1984 р.), Українське Патріархальне Товариство — Відділ в Баффало, Н. Й. (замість квітів на могилу бл. Блаженнішого Патріарха Йосифа).

65,00 дол. Марія і Люба Онуферко (у пам'ять бл. Олени Блавацької), 30,00 дол. Володимир і Теодозій Брикови, по 25,00 дол. Дарія Кузик (у пам'ять бл. Ольги Кіричак), Тимко Бойко (в річницю смерті сестри Гані і брата Романа — померлих в краю — на радіоаудіцію „Голос Української Діаспори“).

12,00 дол. мгр. Юлія Бачинський, 10,00 дол. Роман Крука, На Симпозію зложили:

200,00 дол. Мирон і Іванна Бучак, 100,00 дол. Іванна Джус, по 50,00 дол. Оксана Бережницька, Українське Патріархальне Товариство — Відділ в Баффало, Н. Й., Марія Білозор, по 25,00 дол. Павло і Евдокія Боднарчук, Евдокія Мартинів, Іван Лотоцький, Євген і Софія Гречило, по 20,00 дол. Степан Григорчук, інж. Теодор і Марія Зубрицький, інж. Олександр Пришляк, Галина Куса, Лонгін і Стефанія Світенько, Олександр Булак, 17,00 дол. Олена Чупічук, 15,00 дол. Ольга Мусаковська, 14,00 дол. Галина і Юрій Гораєвські, по 10,00 дол. Степанія Балко, Іванна Гринь, Анастасія Голубець, Михайло Дребіч, Ср., Марія Гриньська, Степан Цимбала, Михайло Куріляк, Анна Сидірчук, Олександра Демко, Роман Крука, д-р Теодозій і Ірена Сенковські, Онуфрій Коцелко,

по 7,00 дол. Анна Ткач, Марія Шумська, Лідія Бурчакінська, Катря Василевська, Тарас деЦимайло Кульчицький, о. Тарас Лончина,

по 5,00 дол. Микола Баридький, Михайло Сташко, Іван і Михайлина Івасів, д-р Всеволод Ключас, Іван Ракочий, Борис П. Дурбак,

829,50 дол. — зібрано під час Симпозію у Філадельфії, 6 жовтня 1984.

Збірка у пам'ять бл. п. Софії Гуду Філадельфії — переспів М. Насевич,

по 20,00 дол. Софія Полохайло, Богдан і Юрій Стефанишин, по 10,00 дол. Павло Земаки з Родиною,

В пам'ять бл. Юлії Побігушки в день похорону в Нью Йорку, зложили:

по 50,00 дол. Орест Побігушка (син), Леся Сенік (дочка) з мужем і дітьми,

по 25,00 дол. Ігор і Дарія Сенік, Нестор Пінковський, 20,00 дол. Галина Кілар (швагрова) з сином Олександром,

Збірка на похороні бл. п. Михайла Федька в Іст Медов, Н. Й. — зібрав і переспів Микола Курчак,

зложили:

по 20,00 дол. Микола Курчак, д-р Юрій Сопітис, по 10,00 дол. Василь Захарія, Ярослав Хеленяч,

Листа ч. 1931 — збірка в Кергонсоні, Н. Й. в пам'ять бл. п. Патріарха Йосифа, у 40-й день відходу у вічність — зібрав і переспів Михайло Куріляк,

зложили:

100,00 дол. Маріяська Дружина, 30,00 дол. Ярослав і Ольга Салук, 25,00 дол. Михайло Куріляк, по 20,00 дол. Роман і Стефа Барановські, Юрій і Арета Барановські,

по 10,00 дол. Володимир і Ярослава Ціханські, М. і Б. Кондра, Роман і Ольга Равелюк, Іван і Марія Парашук, В. Сушків, Володимир Беріска, В. Тутка,

Збірка в Дітройті, МІ., в жовтні 1984 — зібрав Анатолій Роман.

Збірка у пам'ять бл. інж. Романа Воробкевича, зложили:

по 50,00 дол. Олександра Воробкевич (дружина), Тана Терпелюка (Чикаго)

25,00 дол. д-р Богдан і Ірена Лончина, по 20,00 дол. Ірена Грушківська, Роман і Іванна Кордуба, по 10,00 дол. Лев Воробкевич (син), Ірена Бодрут (донька), Микола і Надія Лаврин, Теодозій Швайчук, Степан і Марія Зубаль, Зенон і Стефанія Бреден,

5,00 дол. Ольга Савчук, Збірка з нагоди Академії в пам'ять бл. Блаженнішого Патріарха Йосифа, яка відбулася 28 жовтня в Дітройті, МІ. зложили:

1.000,00 дол. інж. Микола і Надія Кунинські,

500,00 дол. Ярослав і Оля Дужий, 300,00 дол. Хор „Боян“ (з Ювілею), 55,00 дол. Ярослав Ромах, 50,00 дол. Дарія Дудра, 30,00 дол. Олександр і Ева Василук,

по 25,00 дол. Тарас Когут, д-р Богдан і Ірена Лончина, по 20,00 дол. Михайло і Люба Гречило, Фаліна Кульчицька, Н. Н., д-р Ярослав і Марусь Савка,

по 10,00 дол. Ілька Демків, Ярослав і Галина Крука, інж. Микола і Надія Лаврин, Марія Малиновська, Анна Сокирин, Григорій Філіп, Н. Н., Зенон і Глорія Гоїс,

5,00 дол. Анна Горелюк, даліше в Дітройті зложили:

100,00 дол. Дарія Дудра (50,00 у пам'ять мужа бл. п. Михайла Дудри у другу річницю смерті, та 50,00 з нагоди Жалобної Академії у пам'ять бл. Блаженнішого Патріарха Йосифа),

10,00 дол. Леонтинна Галашенко (у пам'ять бл. Катерини Федорчук),

Збірка Українського Патріархального Товариства — Відділ в Нью Йорку, Микола Галів — Голова.

„ДАР ЛЮБОВИ“ ПАТІРІАРХА ЙОСИФА (Збірку перевела Управа Відділу Українського Патріархального Товариства в Нью Йорку з нагоди 92-х уродин Блаженнішого Патріарха Йосифа)

1.000,00 дол. Домініка Керницька, 500,00 дол. Ольга Овсєнська, Микола Савчин, 200,00 дол. Любова і Роман Тимчуки, 100,00 дол. Ольга і Іван Вербоєвські, Зірка та інж. Микола Галів, Григорій Данилишин, Михайло Дребіч, стар., Зборицький Комітет в Нью Йорку, Марцелій Ковальчук, Лідія Кучерська, Стефанія і Теодор Пешки, Миропол Лозинський, Євгенія Мартинюк в пам'ять родичів бл. п. Анни і Теодора Новокивських, Лев Машак, Ірина і д-р Степан Нічай, Лідія і д-р Роман Осічук, Галина і Роман Поритки, Любова і д-р Мирослав Прокіп, Анна і д-р Володимир Рак, Марія Савицька, Катерина Терпелюка, Анастасія і Петро Шинди, Ірина і мгр Ярослав Щербанюк, Ольга Яхно,

75,00 дол. Іванна і Ярослав Клим, 50,00 дол. Теодора і Роман Британи, Антін Гавар, Наталія і мгр Володимир Гриниш, мгр Ярослав Дашків, Ірина і д-р Іван Дорожницький, Антоніна Заводук, Лариса та інж. Любомир Зелики, О. Климів, Олександра Куницька, Марія і Роман Кушнір, Зенон Машталер, Анна і Галина Натини, Марія і д-р Василь Палідворі, Агафія і Іван Походай, Марія Ривак, Стефанія і Володимир Сливочкі, Михайло Чаплинський, Стефанія і Михайло Чорні, Стефанія і Михайло Шинупа, Оксана та Ярмо Ярми,

40,00 дол. Надія Попель, 30,00 дол. Іван Керницький (Ікер), Ярослав Мушкевич, 25,00 дол. Ольга і Микола Андрійки, Іван Антонішин, Любова Артимішин, Віра і Андрій Березовські, Анна Варчак, Теодор Воробець, Марія і Іван Гумовські, Ольга і Микола Заушні, Володимир Заклинський, Уляна Козак, Омельян Кулицький, Володимир Кузик, Анна і Теодор Попадчак, Любова і Павло Михалевич, Н. Н. Манганте, Анна та Іван Назаркевич, Анна Никифорак, Н. Н. Асторія, інж. Володимир Ониськевич, Теодор Островський, Теодозій Савків, Софія та Осип Серафим, Володимир Сушків, Микола Хоманчук, Петро Чорний, Уляна і Іван Шмеріковські, Ф. і С. Шесніски,

20,00 дол. Марія Абрамчук, Стефанія Баричка, Іванна Білан, Антін Вархоло, Катерина Гайова, Ольга та Іван Гіри, Михайло Грабар, В. Данчук, Микола Дворян, Ніна і Ольга Загінній, Євгенія М. Цимбала, Бронислава і Роман Ковалів, Дарія і Юрій Костів, Марія і Олександр Кузишин, Мирослав В. Кулинич, Параскевія Кучма, Володимир Макаруха, Н. Н., Марія Подольська, Глікерія Слабичка, Стефанія Слюзар, Павліна Смеречинська, д-р Надія Тербуєв-Кімет, Ярослава Чубата, Василь Шкеринець,

15,00 дол. Катерина Бучак, Ольга Дядинок, Микола Ільницький, Іванна Мацай,

10,00 дол. Ольга і Євген Веселовські, Анна і Василь Вербоєвські, А. І. Воробель, Олена Вороневич, Микола Ганушак, Іван Демків, Григорій Дивагій, Іванна Жовнір, Г. Цейр, Володимир Карий, Роман Маринюк, Стефан Пилип, Ірина Решетука, Мирослава Савчик, Марія Скрут, Роман Яримович,

9,00 дол. Марія і Григорій Бакуменко, 5,00 дол. Міра і Осип Ковальчик, д-р Микола Сидор-Чарторийський, Ольга Яхно, 3,00 дол. Н. Н.

Разом зібрано 6.897,00 дол.

ПОЖЕРТВИ НА ПАТІРІАРШІЙ ФОНД

Вплачені у Відділ Українського Патріархального Товариства в Нью Йорку за час від 1-го квітня 1983 до 10 квітня 1984 р.

250,00 дол. Лена і Роман Іваницькі, 100,00 дол. Дарія Вітанович в пам'ять бл. п. мужа Іллі; Анна і д-р Юлія Політніч в пам'ять бл. п. Кіри Скоробогатов; Стефанія Шилупа,

50,00 дол. Антоніна Заводук, д-р Михайло Р. Цегельський, Анна і Орест Ляхович, Ольга і Юрій Пастернак в пам'ять бл. п. Павла Пожиского; Марія Ханас, Олександра Ямрозик в пам'ять бл. п. мужа, А. С. Секрети в пам'ять бл. п. Іванин Стрільбицької,

40,00 дол. Ольга Монастирська з Едмонтону, Канада в пам'ять бл. п. Ольги Бекесевич,

25,00 дол. Ольга і Іван Вербоєвські в пам'ять бл. п. Кіри Скоробогатов; Дарія Кузик, Трентон в пам'ять бл. п. Ірини Селєніца-Кузьмович, Мирослав В. Кулинич, Анна і Теодор Попадчак в пам'ять квітів на саїку могилу бл. п. проф. Зенона Хреливського, Анна і Теодор Попадчак в пам'ять бл. п. диякона Богдана Крушельницького, Стефанія Рибак,

20,00 дол. д-р Галина Врещона, Стефанія Слюзар, Василь Яцків,

10,00 дол. Анна Варчак, Анна і Іван Воробель, д-р Юрій Савицький,

Збірка замість квітів на могилу бл. п. Ольги Машталер, зложили:

50,00 дол. Богдан Боднар, д-р Володимир Заньків, Надія і Ярослав Пастушенко, Галина і Роман Поритки,

30,00 дол. Мирослава і Василь Вишванів,

25,00 дол. Марта і Роман Ромах, Олена і Олександр Смик, 20,00 дол. Мирослава Білан, Олександр Білан, Зірка і Микола Галів, Володимир Гриниш, Прокіп Кисіль, Ерест Куровицький, Микола Нічай, Катя Стецюк, Володимир і Богдан Хабурські, І. і Ф. Чарторийські, Ірина і мгр Ярослав Щербанюк, Текла Шудло,

10,00 дол. Анастасія і Ярослав Балабан, Микола і Стефанія Ганушак, М. і О. Івасівкі, Юлія і Володимир Купчинські, Лева і Роман Крука, Любова і Павло Михалевич, Марія Прибильська, Стефанія Пурий, Василь Яцків, Месенджер з місця праці,

5,00 дол. Тереса,

Додатково зложили:

50,00 дол. Мирослав і Василь Вишванів, 25,00 дол. д-р Ольга Каліна, Оксана Климів, Володимир Сушків,

15,00 дол. Євгенія Сітнічук, 10,00 дол. Ольга Мандибура,

Разом зложили — 775,00 дол.

Збірка замість квітів на могилу бл. п. Любомира Михайла Лампика, зложили:

з Трентону — Софія і Іван Головоко, Ольга і Адам Дзяман, Ольга Дубик, інж. Роман Кузик, Юстина і Дмитро Надрага, Богдана й інж. Миколу Осадца, Ірина і Михайло Мороз та Ольга Труш зі Ст. Айленд, Наталія і Михайло Міринга, Роксолана і Олег Міринга, Марія і Ігор Герус, Ірина і Роман Левицькі, Женет і Роман Ямрозик,

Разом зложили — 250,00 дол.

В пам'ять бл. п. мужа мгра Івана Решетуки та зятя бл. п. Любомира Лампика, зложили:

50,00 дол. Ірина Решетука з родиною, 20,00 дол. Олександра Ямрозик, Оксана Малич, Олена і Ігор Прийма з Родиною, Христина Лампіка,

10,00 дол. Анна, Марія і Юрчик Решетуки,

Разом — 140,00 дол.

Замість квітів на саїку могилу бл. п. інж. Ірини Колтунюк, зложили:

25,00 дол. д-р Галина Врещона, Ірина і мгр Ярослав Щербанюк,

20,00 дол. інж. Мирослав Колтунюк, Іванна Жовнір, Оксана

Рак, 10,00 дол. інж. Володимир Ониськевич, Разом — 120,00 дол.

В пам'ять бл. п. Богдана Берези замість квітів

Асоціація Українських Адвокатів взяла участь у Конференції у Білому Домі

Молода Асоціація Українсько-Американських Адвокатів, яка ще не досягла свого першого десятиріччя, уже визначилася активною участю не лише в своїх професійних справах, але й в громадському житті. З нагоди своїх Річних зборів, які відбулися у Вашингтоні 19-21-го жовтня ц.р., вона відбула спеціальну конференцію у Білому Домі, влаштовану для неї і присвячену важливим і актуальним справам. Учасників зборів привітав у столиці конгресмен Роберт Г. Мічел, який виголосив свій привіт у Палаті Репрезентантів, що відтак був надрукований у „Конгресовому рекорді“.

Конференція у Білому Домі відбулася 19-го жовтня. Її розпочав заступник директора бюро публічних зв'язків, відомий зі своєї промови на недавній маніфестації українців 16-го вересня у Вашингтоні, Лінас Косіс, який привітав присутніх від президента Рональда Регана й виголосив доповідь про поточні справи.

Після того Поля Добрянська, директор європейських і союзових справ при Раді Крайової Безпеки, говорила на тему американсько-союзових взаємин. Після неї Джей Стівенс, заступник генерального прокуратора з Департаменту справедливості, представив політику Уряду в справі поборювання злочинства, при чому з'ясував головні постанови нового, схваленого 1984 року акту контролю злочинства. Стівен Сабо з уряду східноєвропейського торговельного відділу Державного департаменту, обговорив питання контролю висилки важливих стратегічних продуктів до советського блоку.

В часі цих інформативних зборів прийняти мали змогу ставити низку запитів, які відносилися спеціально до української спільноти, зокрема в справі користування в американських судах советськими доказами, що їх збирає славне вже Бюро спеціальних інвестицій у справах денатуралізації. Та кож порушувало питання, які відносяться до української меншини у Польщі.

Річні збори Асоціації розпочалися 20-го жовтня звітним заступника голови Ігоря Раковського про останнє важливе рішення федерального дистриктовного суду стейту Нью Джерсі, який в справі ЗСА проти Кунгаса не лише звільнив підсудно-

го, але й зганив Уряд ЗСА за вживання совєтських підготованих доказів проти американських громадян. Учасники зборів мали нагоду також зустрітися з визначними федеральними урядовцями, які загодили на збори, а саме: з Робертом МекКоннелом, асистентом генерального прокуратора для легіслятивних справ при Департаменті справедливості, який з'ясував роль Департаменту при перевірці й апробації проєктів нових законів Конгресу.

Збори відвідали також Еван Іваніш, урядовець сенатської Комісії для справ безпеки, який відмітив роль адвокатів у формулюванні нового законодавства; Юрій Нестерчук, головний асистент директора для персональних справ у управління Білого Дому, який поінформовав про можливість здобуття праці у федеральному Уряді для правників, та Богдан Футей, президент агенції для вирішування справ чужиних претенсій, який описав функції цієї агенції, в компетенцію якої входять відшкодування за майно, сконфісковане чужими урядами. Збори відвідали також члени новоствореної Групи українських професіоналів у Вашингтоні, які й взяли участь у бенкеті, почесним гостем якого був Лорен Смит, голова Адміністративної конференції ЗСА. Він говорив про свої обов'язки в справах координації різних відділів і агенцій Уряду ЗСА.

В останньому дні зборів обговорено запрошення СК ВУ стати його членом й вислати делегата Асоціації до правничого комітету у зв'язку з пропозицією щоб міжнародний трибунал перевів слідство в справі голодомору в 1932-33 роках в Україні.

Схвалено відбутися чергову піврічну конференцію в квітні 1985 році в Торонто разом з українськими адвокатами з Канади.

Чергові загальні збори Асоціації відбудуться в оклиці метрополітального Нью Йорку.

Збори закінчилися вибором нової Управи. Головою обрано Б. Футея, його заступником Михайла Варіса, кореспондентним секретарем став Володимир Р. Сульжинський з Департаменту справедливості, а рекордингом Юрій Сенік з Ветеранської адміністрації. Касиром став Ігор О. Котлярчук з Департаменту справедливості.

ДО УВАГИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОЮЗУ! ШАНОВНІ УРЯДОВЦІ! ЧИ ВИ ПРИДБАЛИ ДЛЯ СОЮЗУ БОДАЙ ОДНОГО ЧЛЕНА ТОГО МІСЯЦЯ? ЯКЩО НІ, ТО ЗРОБІТЬ ЦЕ НЕГАЙНО І ДАЙТЕ ДОБРИЙ ПРИКЛАД ДЛЯ ВІДДІЛОВИХ УРЯДОВЦІВ.

Українці Лос Анджелесу вшанували пам'ять О. Кошиця

Урочисто відзначаючи 109-річчя з дня народження та 40-річчя відколи він залишив нас, українська громада великого Лос Анджелесу і околиць в неділю, 18-го вересня ц.р. вшанувала незрівняного, світової слави українського диригента, композитора, знавця української музики і пісні Олександра Кошиця.

Пропам'ятний концерт, до репертуару якого ввійшли лише твори Олександра Кошиця, відбувся у „просторій аудиторії при середній школі Глендел в Гленделі, з ініціативи хору української православної церкви святого Андрія та його молодого талановитого диригента Григорія Галик-Голутяка, який після старанної підготовки по-містечку виконав зі своїм хором багатий репертуар.

До репертуару увійшли народні історичні та церковні твори О. Кошиця, а саме: „Боже Великий“, „Блаженні“, „Тебе в піснях славимо“, „Пасли пастирі“, „Грайте, дзвони“, „Кулик чайку любив“, „Ой, не шуми, луго“, та „Бодай та степовая могла запала“. Ці останні три пісні гарно виконала талановита солістка хору сопрано Ліда Кеслер, вклавши в них ніжність та тепло.

Після перерви слідували вокальні твори, а саме: „На вулиці скрипка грас“, „Ой, дівчина Удана“ та „Ой, горе калини“, в яких сопранове соло чисто і ніжно виконала і мистецька Надія Галик-Голутяк, після чого закінчено „В'язанкою веснянок“. Всі окремі пісні своєю неукрайською публікою рясно винагородили оплесками.

Великою несподіванкою був виступ Пасадеана Інструментального Ансамблю, в склад якого входили професійні музиканти неукрайської походження. Вони певнею та фахово виконали музичні твори О. Кошиця: „Три товариші“, „Ангел гризнув душу пробуджає“ та „Іхав козак з України“, за що публіка винагородила їх спонтанними оплесками.

Потім хор виконав багатий своїм колоритом творчий композитор „Закувала сива зозуленька“, „Шум“ та „Дума про Байду“, яка своєю чудовою обробкою та переданням її хором викликала бурю оплесків, що стало причиною повторення останньої її частини хором.

На закінчення хор і присутні проспівали національний славен, „Ще не вмерла!“ Вручено китиць троянд невідомий та відданий українській музиці і пісні проф. Лесі Вахнянин-Куриленко за її фаховий фортепіанний супровід, солістці Ліди Кеслер, ініціаторів та „бать-

кові“ концерту, який так змістовно виголосив в двох мовах слово про О. Кошиця перед концертом, о. парохів Степанів Галик-Голутяков та молодому талановитому його синові, диригенту хору Григорію Галик-Голутякові, який прийнявши троянди, роздав їх хористкам.

Підсумовуючи наші думки і враження після цього гарно відбудого пропам'ятного концерту, ми, в першу чергу, висловлюємо подяку усім, хто спричинився до його підготовки та переведення. Особливо належить велике признання молодому та відданому українській пісні, талановитому диригенту хору Г. Галик-Голутякові за його відданий жертвенний вклад праці в підготовці репертуару та особливо його прецизійне проведення, вклавши в кожну пісню, оту, так би мовити, „інтимну“ часточку української душі, яку він відчув так яскраво у своїх „генах“, передавши йому його батьками та його родом, тому що він належить вже до третього покоління, народженого поза Україною.

Одночасно вітаємо склад хору свято-андріївської церкви, тому що цим своїм концертом цей молодий ще, однак, динамічний хор за-репрезентував себе не лише як церковний хор своєї церкви, але також як один з наших громадян всеукраїнсько-громадський хор, в братнім єднанні і співпраці з хором „Кобзар“, довголітнім українським хором П. Калифорнії. А тому сподіваємося, що, крім окремих виступів наших хорів, незабаром відбудеться урочистий соборний концерт, який буде початком оновлення мистецько-хорової праці на західному побережжі, де поруч з найстаршим своєю діяльністю хором „Кобзар“ на чолі з маестром Володимиром Божиком, дружньо стануть хористи і хористи свято-андріївського хору зі своїм молодим і талановитим диригентом Г. Галик-Голутяком, прославляючи Україну невмирущою чарівною українською піснею та її славних композиторів. Українська громада вітає усі наші українські мистецько-культурні здобутки, передовими яких є наші два хори та два балетні ансамблі.

Є всі підстави на те, що на виступі об'єднаних виступів у Лінколіні Сентер (далеко десь на сході) такі об'єднані виступи-концерти сьогодні стали можливими для переведення і в „Музик Сентер“ в Лос Анджелесі, їх очікує наша громада і нітає.

Д-р Святополк Шумський

ЗВЕРНЕННЯ

Минулого 1983 року всі ми, українці, що перебували тут, у вільному світі, відзначили нашу траурну дату — 50-ліття голоду в Україні, штучно створеного комуністичною московською владою в 1932-33 роках. Згадуючи цю сумну подію, в українських скупченнях було прочитано ряд доповідей на цю тему та друкувалися статті в наших періодичних виданнях. Щоб всі ті статті та доповіді зберегти, Українське Православне Братство св. Володимира в Торонто вирішило зібрати по можливості увесь той матеріал і видати окремо збірку.

З цією метою Управа Братства звертається до всіх авторів тих доповідей та статей вислати копії їх до нашого Братства на адресу, яку подаємо нижче. Сподіваємося, що, розуміючи важливість справи, ніхто з авторів не відмовить у нашому проханні, за що висловлюємо нашу братську подяку.

Управа Братства

Листопад 1984 р.
Торонто

Просимо всі інші українські видавництва, до яких ми, не маючи адреси, не зверталися в цій справі, передрукувати це наше звернення.
Адреса Братства: St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Brotherhood, 404 Bathurst St. Toronto, Ont. M5T 2S6, Canada

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

бл. п. РОМАН ГЕНИК-БЕРЕЗОВСЬКИЙ

нар. 3-го лютого, 1909 р. в селі Люча біля
Березова Нижнього, повіт Коломия,
абсолютно Богословської Академії у Львові.

ПОХОРОН — відбувся 3-го листопада 1984 р. з церкви
св. о. Миколая у Торонто на цвинтар Sanctuary Park

Родина хоче подякувати всім, хто прибув на похорон і
панакхиди, а особливо тим, хто прибув здалека.
Щиро сподіваємося численним жертводавцям на Енциклопедію
Українознавства і на Т-во Св. Софії і за квіт на моральну
підтримку.

Дякуємо отцям — Сиротинському, Панькові, Шараневичеві і Гошуплякові.

СЛУЖБА БОЖА в Сороковий День СМЕРТІ

відбудеться 8-го грудня, о год. 8-й ранком у церкві
св. о. Миколая, Калі і Беллудс, Торонто.

Горем прибіти:
дружина — ДАРІЯ
сини — СТЕПАН І АНДРІЙ
внуки — ТИМІШ І ОЛЕНКА
брати — ЯРОСЛАВ з дружиною ДАРІЄЮ
в Гамільтоні, Канада
КОНСТАНТИН з дружиною ЗІНОЮ
у Празі, Чехо-Словаччина
швагер — РОМАН ЗАГАЙКЕВИЧ з родиною
в Ірвінгтоні, Нью Джерсі
братаники, братанички — ЮРІЙ з родиною,
ХРИСТИНА САЛКА з родиною
ЛІЛІЯНА МИКИТЮК з родиною, МАРКО І МАРТА
близькі і дальша родина.

Подяка і заклик

Комітет допомоги Павлові Стокотельному під час його 12-денної голодівки перед Об'єднаними Націями з приводу нового арешту Миколи Горбала та Йосифа Зісельса на Україні, складає сердечну подяку молодечим організаціям СУМ, ТУСМ та Пласт за їхню допомогу під час цієї голодівки, як також щирої українській громаді за моральну та матеріальну підтримку. Всім тим, які припинились до успішного організування демонстрації в понеділок, 12-го листопада, наше щире спасибі.

Рівночасно хочемо підкреслити, що ця акція не закінчилася. Дуже важливо тепер посилити акцію телефонувати та писання листів і телеграм до президента Рональда Регана і Державного департаменту, до сенаторів та конгресменів. Пишіть в цій справі до американської преси, телефонуйте до телевізійних станцій, а також пишіть листи до амбасадора Джим Кіркпатрік в Об'єднаних Націях.

Крім того, треба посилити листи, протестуючи проти арешту Миколи Горбала та Йосифа Зісельса до советських властей.



ВІДДІЛ ОБ'ЄДНАННЯ Б. ВОЯКІВ УКРАЇНСЬКИХ АРМІЙ в АМЕРИЦІ, ВАШІНГТОН, ДК

співідає всім побратимам Ветеранам, що 3-го грудня 1984 р. відійшов у Вічність на 98-му році життя доволитий член Управи, Почесний голова Відділу, активний учасник Визвольних Змагань та доволитий громадянин і політичний діяч.

бл. п. ПЕТРО ПЕТРИК

Полковник Української Армії УНР
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Родині Покійного складаємо найщиріші вислови співчуття.

УПРАВА І ЧЛЕНИ
Відділу ОБВУА



Ділимося сумною і болісною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що з волі Всевисшнього, в понеділок, 3-го грудня 1984 р. відійшов від нас у Вічність на 98 р. життя наш Найдорожчий Батько, Дідусь і Прадідусь

бл. п. ПЕТРО ПЕТРИК

полковник Української Армії УНР,
командир У Сокальської Бригади УГА, штабний старшина і Галицького Корпусу Армії УНР, член УВО, керівник організаційно-освітнього відділу Матірної Просвіти, голова філії м. Львова та доволитий діяч суспільно-громадських, церковних, політичних і військових організацій в Краю і на еміграції.

ПАРАСТАС — в середу, 5-го грудня 1984 р., о год. 7:30 веч. в пох. заведенні Hines Rinaldi при 11800 New Hampshire Ave., Silver Springs, Md.

ПОХОРОН — в четвер, 6-го грудня 1984 р., о год. 9-й ранку з того ж заведення на Український Національний цвинтар при 4111 Pennsylvania Ave. у Вашингтоні, ДК.

У глибокому смутку:

дочка — ІРИНА СТАВНИЧА з мужем МИКОЛОЮ
сновою — ІРИНА ВОЄВІДКА
внуки — ЯРОСЛАВ СТАВНИЧИЙ
з дружиною МАРТОЮ
ПЕТРО СТАВНИЧИЙ з дружиною ХРИСТЕЮ
ПЛОБА ДАНЬКІВ з мужем ВОЛОДИМИРОМ
БОГДАН ВОЄВІДКА з дружиною НАТАЛІОЮ
ТАМАРА І ТЕТЯНА СТАВНИЧІ
правнуки — АНДРІЙКО, ПЕТРУСЬ, СТЕФКО
І ЮРЧИК
Близькі і дальша Родина в Україні та на еміграції.

Замість квітів на могилу Покійного Родина просить складати пожертви на будівельний Фонд Помісної Української Католицької Церкви Св. Трійці у Сілвер Спрінг, Мд.



В глибокому смутку повідомляємо, що дня 4-го грудня 1984 р., в полудне в лікарні Мавитенсайд, Монктлер, Н. Дж. упокоївся в Бозі наш Найдорожчий Чоловік, Тато, Дідусь, Швагер і Вуйко

бл. п. Д-р ЛЕВ ГОЛІНАТИЙ

бувший нотар у Львові і Відні, учасник Визвольних Змагань, Сотник Української Галицької Армії Корпусу Евгєна Коновальця, доволитий голова ОБВУА, член Т-ва Українських Правників в Америці та інших культурно-освітніх-організацій, народження 10-го березня 1897 р. в Надорожній, Товмачського повіту, Україна.

ПАНАХИДА відправиться в похоронному заведенні Литвина, 1600 Stuyvesant Avenue, Union, N. J. в п'ятницю, 7-го грудня, о год. 7:30 вечора.

ПОХОРОНІ відправи відбудуться в суботу, 8-го грудня 1984 р., о год. 9-й ранку, в тому ж заведенні, відтак о год. 9:45 в церкві св. Івана Хрестителя, 719 Sanford Ave. Newark, N. J. і на українському православному цвинтарі св. Андрія у Бавнд Бруку, Н. Дж.

Прибіти горем:

дружина — ЛІЛІЯ
дочки — МАРИКА ГОЛІНАТА
ТАЙСА БОГДАНСЬКА
сини — МИКОЛА з дружиною МАРІОН
внуки — ФРАНКО, СТЕФАН І АЛЕКСАНДЕР
братова — СТЕФАНІЯ ГОЛІНАТА з родиною ПРОНЧАКІВ І ПРОКОПОВИЧ
швагерка — ОЛЬГА І ВАСИЛЬ ТИМКОВІ з Родиною
сестрини — ЮРІЙ І ОЛЕНА КИСІЛЕВСЬКІ з Родиною
РОМАН І ІВАНКА КИСІЛЕВСЬКІ з Родиною
ЛЕСЯ І ЯРОСЛАВ ТКАЧІ з Родиною
БОГДАН І МАРІЯ ЯКИМОВСЬКІ з ДАРУНЕЮ
ДАРІЯКА ЯКИМОВСЬКА

Родина — НОСИКИ, НЕБЕШІ, ДЗЕРОВИЧІ, ЗАРИЦЬКІ, ГАНКЕВИЧІ,
ТЕМНИЦЬКІ І БОГДАН БІЛИНСЬКИЙ

Замість квітів, просимо складати пожертви на „Вісті Комбатанта“ або на виховання молодих священиків.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!

УВАГА! ЙОНКЕРС І ОКОЛИЦІ УПРАВА ОСЕРЕДКУ СУМ в ЙОНКЕРСІ

запрошує все українське старше громадянство і молодь на:
— ПЕРЕДСВЯТОЧНИЙ
КОНЦЕРТ —

Сумівський ансамбль: ТАЦІВ, СПІВУ І СЛОВА
який відбудеться в НЕДІЛЮ, 16-го ГРУДНЯ 1984 р.
в залі дому „СУМ“ при 300 Палісада Аве.
ПОЧАТОК КОНЦЕРТУ год. 4-та по пол.

Мистецькі керівники:
Орест РУСИНКО, Володимир ЮРЧЕНКО,
Христя ІВАНІВ-БАЛКО, Оксана ФУТАЛА

Епархіяльний Комітет для відмічення 1000-ліття Хрещення Руси-України

Величавий Духовний Концерт в катедрі Пресв. Імени (Holy Name Cathedral) vul. State & Chicago

П'ЯТНИЦЯ, 14-го ГРУДНЯ, 1984
год. - 7:30 веч.

з нагоди
100-річчя
Української Католицької Церкви в Америці
40-річчя
смерті Митрополита Андрія Шептицького
та 40-річчя
митрополитування митрополита Йосифа

Співають: Преподобний Владика Іммануїл Потоцький
Висхідний епархіяльний хор під орудою:
Орія Римського, Романа Яворського
і Юліана Позняка

Камерна оркестра під орудою Романа Антонюка
Сопрано: Христя Пилипчук, Лариса Савченко
Алто: Катерина Пилипчук, Лариса Савченко
Тенор: Катерина Пилипчук, Лариса Савченко
Бас: Катерина Пилипчук, Лариса Савченко

Ньюйоркська...

(Закінчення зі стор. 1)

гові зобов'язання: Союзівка має нового управителя в особі Івана Ракевича і фінансово стоїть добре; закуплено 60 акрів землі від НТШ, як її будуть використовувати вирішить про це Головний Уряд. Додатково він порушив ще справи стипендій для студіюючої молоді, видання УНС „Свобода“.

„Український Тижневик“ і „Веселка“, а окремо говорив про організаційні проблеми, які, на його думку, є дуже важливі під теперішню пору. Ньюйоркська Округа мала прислати 280 нових членів (досі прислато тільки 101); подякував за організаційну працю секретарям: І. Пригоди, М. Кульчицькій, Г. Толпоко, М. Зарицькій, Е. Мілянчик, Е. Саночійський й іншим і висловив жаль, що в Окрузі є ще 10 відділів, які за 10 місяців не приєднали ні одного члена. Закликав виконати клятву Бодай на 75 відсотків, дав кілька прикладів організування членів і вказівки де

шукати нових перспектив та рекомендував секретарям забезпечувати нових членів на більшій сумі, зокрема в класі термінового забезпечення. Він закликав також членів, щоб взяли участь в ювілейному бенкеті, запланованому Округою на суботу 8-го грудня ц.р. в приміщенні академії св. Юра.

Й. Лисогір похвалив тих організаторів, які не переривають своєї організаційної праці, не зважаючи на жадні перешкоди. УНСОюз у цифрах є найбільшою українською установою і має найкраще покриття для своїх членів. Але не можна спочивати на лаврах і накопичених грошах, бо кожну організацію треба розбудовувати.

М. Душиник турбувалася питанням чому аж 10 відділів не приєднали ані одного члена; рекомендувала зликувати дуже маленькі відділи, або прислати їх до більших.

Під час виміни думок при сутні дискусії підіслюди багато важливих союзових і загально-громадських справ. М. Хоманчук докладно з'ясував підготовку до

A VALUABLE CHRISTMAS GIFT & BAZAAR ITEM!

UKRAINIAN COOKBOOKS
in ENGLISH

1. SELECTED UKRAINIAN RECIPES for the Winter Season
2. SELECTED UKRAINIAN RECIPES for Spring & Summer
each volume \$8.50 plus \$1.00 postage/handling for each
Orders: 10-19 receive a 10% discount
Orders: 20 & up receive 20% discount
Please make checks to:
Ukrainian National Women's League of America,
Branch 12

Mail to:
Midtown Tavern (UNWLA, Br. 12)
1854 Snow Road, Parma, OH, 44134

УВАГА! ДО ЧИТАЧІВ „СВОБОДИ”
І ЛЮБИТЕЛІВ МИСТЕЦТВА УВАГА!

Після довшої перерви Книгарня Свободи
оголошує мистецькі видання Покійного
КОНСТАНТИНА ШОНК-РУСИЧА:

- ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА: зміст складений із 51 підзаголовків, починаючи з МИСТЕЦТВА НАЙДАВНІШИХ ЧАСІВ і кінчаючи ЦЕРКВАМИ НА УКРАЇНІ. Рисунок, малюнок, портрет і знімки - чудові. Стр. 300.
- ДЕРЕВ'ЯНА РІЗЬБА В УКРАЇНІ: вагати на репродукції, оригінальні знімки і, головне, професійне пояснення цілого процесу праці цього прекрасного мистецтва. Стр. 184
- УКРАЇНА В ЛИСТІВКАХ: це 168-сторінковий, дамовний альбом, у якому знайдете кольорові репродукції малюнків і знімок 150-ти мистців.

Усі ці книжки-альбоми у твердій обкладинці із золотими написами. Розмір 8 1/2 x 11".

ВЕЛИКА ЗНИЖКА ЦІН:

Історія укр. мистецтва	25.00 дол.
Дерев'яна різьба в Україні	25.00 дол.
Україна в листівках	20.00 дол.
При закупі усіх 3-ох книжок	55.00 дол.

ВИЯТКОВИЙ ДАРУНОК

на Святий Різдво Христового й інші нагоди!
Мешканців сходу Нью Джерсі
зобов'язує 6% ставкою податку.

Замовляти: SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

ЦІННИЙ ДАРУНОК
на РІЗДВО

передплата
„СВОБОДИ”
для Ваших
Рідних, Приятелів
чи Знайомих



Річна передплата 40.00 доларів

Замовлення, заповнюючи чек або моні ордер
сплати до:

„SVOBODA”

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

НАЙКРАЩИЙ ДАРУНОК

під ЯЛИНКУ

є
Студійна (Коледжова)
Грамота УНСоюзу

ЯКА ЗАПЕВНЯЄ ВАШИМ ДІТЯМ І ВУКАМ
ВИСОКІ СТУДІ,
ЯКІ ВІДКРИЮТЬ ІМ ДВЕРІ ДО ЩАСЛИВОГО
І УСПІШНОГО ЖИТТЯ.

По інформації в справі коледжового забезпечення,
просимо звертатися до місцевих секретарів УНСоюзу,
або до Головної Канцелярії на адресу:

Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302



Головна Канцелярія
УНСоюзу
має на складі
ще деякий запас
РІЗДВЯНО-
СВЯТОЧНИХ
КАРТОК

артистів Едварда, Яреми і Юрія Козаків.

З огляду на це, що запас малий, не виснажено і всім перед-
платникам СВОБОДИ, але передплатники можуть замо-
вляти картки у Головної Канцелярії УНСоюзу.

Замовлення просимо робити англійською мовою.

Пробу прислати святкових карток на суму \$

Ім'я, прізвище

Число дому і вулиця

Місто

Ціна карток: 12 за \$4.00.

Прихід з продажів призначений на розбудову
СТИПЕНДИЙНОГО ФОНДУ УНСОЮЗУ.

Чекі просити виставляти на: Ukrainian National Association

Церква...

(Закінчення зі стор. 1)

перш за все стреміли до збудовування храму Божого у чужій для них країні, при невідрадных обставинах життя. Не поминав він теж парохів, які впродовж 75-ти років не тільки задержали церкву та її українську ідентичність, але й розбудували її на славу Божу і гордість громади. Не поминав він теж парохів, які впродовж 75-ти років не тільки задержали церкву та її українську ідентичність, але й розбудували її на славу Божу і гордість громади. Не поминав він теж парохів, які впродовж 75-ти років не тільки задержали церкву та її українську ідентичність, але й розбудували її на славу Божу і гордість громади.

І його спільні піснотрастисті парохів св. Йосафата, один із синів перших поселенців-будівників церкви та інших національних надбань, Йосиф Василюк. У своєму слові в англійській мові він пригадав присутній історію парохів від перших початків, звертаючи увагу на тісну співпрацю української громади з церквою від перших днів по сьогоднішню пору.

О. митрат В. Середович, декан, коротко зложив призначення усім парохіям та їхнім духовним провідникам за пророблену працю. Владика Василь Лостен промовив до присутніх в англійській мові, висловив вдячність усім тим, що призначили до зведення цього ювілею, зложив призначення парохіям та парохам за розвиток церкви св. Йосафата та закликая молодих чоловіків вступати до духовного стану, а їхніх батьків заохочувати їх до священничого покликання, бо Церква без духовства здала на повільну загибель, до чого ми не сміємо допустити.

Л. Шмідгель попросив голову Будівельного комітету Івана Кучмію до головного стола, а він проголосив радісну вістку, що введові церква багатіє мозаїкою на заперсточної стіні, фундаментами якої є брати Іван, Теодор і Вілліам Мендик з родини, які зложили 50.000 дол. Тостмайстер представив присутніх трьох братів, яких гості привітали оплесками.

Слудували даліш привітальні слова: о. шамбелян С. Чомко, головний предсідник СУК „Провидіння” та колишній парох, розвеселив усіх своїми лекмієвськими приповідками, а описав виголосив глибоко патріотичне слово. Короткими словами зложили привітальні кошти парохів о. шамбелян М. Баба і о. шамбелян І. Сківиллер, а оплески парохів були доказом відчуженості за їхню працю для місцевої парохії.

Слудували даліш привітальні слова: о. шамбелян С. Чомко, головний предсідник СУК „Провидіння” та колишній парох, розвеселив усіх своїми лекмієвськими приповідками, а описав виголосив глибоко патріотичне слово. Короткими словами зложили привітальні кошти парохів о. шамбелян М. Баба і о. шамбелян І. Сківиллер, а оплески парохів були доказом відчуженості за їхню працю для місцевої парохії.

Слудували даліш привітальні слова: о. шамбелян С. Чомко, головний предсідник СУК „Провидіння” та колишній парох, розвеселив усіх своїми лекмієвськими приповідками, а описав виголосив глибоко патріотичне слово. Короткими словами зложили привітальні кошти парохів о. шамбелян М. Баба і о. шамбелян І. Сківиллер, а оплески парохів були доказом відчуженості за їхню працю для місцевої парохії.

ПРИЙМЕМО НА ПРАЦЮ

IBM System 34,
System 36 operator.

Досвід побажаний. Прийнятий на цю працю
перейде вишкіл.

Зголошення:

Український Народний Союз
(201) 451-2200

Приймається оголошення
СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ
у „СВОБОДІ”

Адміністрація „Свободи” запрошує Вшановних Читачів, Установ, Організацій, Товариств, Професіоналів, Купців і всіх громадян, створити традиційні святкові привітання у збіжжю Різдвяного часу, що заведе у наші дні зачистку серця.

Великий тираж „СВОБОДИ” та відповідний зміст збіжжю Різдвяного часу, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

1 щіль через 1 щільність \$ 7.00

2 щіль через 2 щільності \$10.00

3 щіль через 3 щільності \$20.00

4 щіль через 4 щільності \$30.00

5 щіль через 5 щільностей \$40.00

6 щіль через 6 щільностей \$50.00

7 щіль через 7 щільностей \$60.00

8 щіль через 8 щільностей \$70.00

9 щіль через 9 щільностей \$80.00

10 щіль через 10 щільностей \$90.00

11 щіль через 11 щільностей \$100.00

12 щіль через 12 щільностей \$110.00

13 щіль через 13 щільностей \$120.00

14 щіль через 14 щільностей \$130.00

15 щіль через 15 щільностей \$140.00

16 щіль через 16 щільностей \$150.00

17 щіль через 17 щільностей \$160.00

18 щіль через 18 щільностей \$170.00

19 щіль через 19 щільностей \$180.00

20 щіль через 20 щільностей \$190.00

21 щіль через 21 щільностей \$200.00

22 щіль через 22 щільностей \$210.00

23 щіль через 23 щільностей \$220.00

24 щіль через 24 щільностей \$230.00

25 щіль через 25 щільностей \$240.00

26 щіль через 26 щільностей \$250.00

27 щіль через 27 щільностей \$260.00

28 щіль через 28 щільностей \$270.00

29 щіль через 29 щільностей \$280.00

30 щіль через 30 щільностей \$290.00

31 щіль через 31 щільностей \$300.00

32 щіль через 32 щільностей \$310.00

33 щіль через 33 щільностей \$320.00

34 щіль через 34 щільностей \$330.00

35 щіль через 35 щільностей \$340.00

36 щіль через 36 щільностей \$350.00

37 щіль через 37 щільностей \$360.00

38 щіль через 38 щільностей \$370.00

39 щіль через 39 щільностей \$380.00

40 щіль через 40 щільностей \$390.00

41 щіль через 41 щільностей \$400.00

42 щіль через 42 щільностей \$410.00

43 щіль через 43 щільностей \$420.00

44 щіль через 44 щільностей \$430.00

45 щіль через 45 щільностей \$440.00

46 щіль через 46 щільностей \$450.00

47 щіль через 47 щільностей \$460.00

48 щіль через 48 щільностей \$470.00

49 щіль через 49 щільностей \$480.00

50 щіль через 50 щільностей \$490.00

51 щіль через 51 щільностей \$500.00

52 щіль через 52 щільностей \$510.00

53 щіль через 53 щільностей \$520.00

54 щіль через 54 щільностей \$530.00

55 щіль через 55 щільностей \$540.00

56 щіль через 56 щільностей \$550.00

57 щіль через 57 щільностей \$560.00

58 щіль через 58 щільностей \$570.00

59 щіль через 59 щільностей \$580.00

60 щіль через 60 щільностей \$590.00

61 щіль через 61 щільностей \$600.00

62 щіль через 62 щільностей \$610.00

63 щіль через 63 щільностей \$620.00

64 щіль через 64 щільностей \$630.00

65 щіль через 65 щільностей \$640.00

66 щіль через 66 щільностей \$650.00

67 щіль через 67 щільностей \$660.00

68 щіль через 68 щільностей \$670.00

69 щіль через 69 щільностей \$680.00

70 щіль через 70 щільностей \$690.00

71 щіль через 71 щільностей \$700.00

72 щіль через 72 щільностей \$710.00

73 щіль через 73 щільностей \$720.00

74 щіль через 74 щільностей \$730.00

75 щіль через 75 щільностей \$740.00

76 щіль через 76 щільностей \$750.00

77 щіль через 77 щільностей \$760.00

78 щіль через 78 щільностей \$770.00

79 щіль через 79 щільностей \$780.00

80 щіль через 80 щільностей \$790.00

81 щіль через 81 щільностей \$800.00

82 щіль через 82 щільностей \$810.00

83 щіль через 83 щільностей \$820.00

84 щіль через 84 щільностей \$830.00

85 щіль через 85 щільностей \$840.00

86 щіль через 86 щільностей \$850.00

87 щіль через 87 щільностей \$860.00

88 щіль через 88 щільностей \$870.00

89 щіль через 89 щільностей \$880.00

90 щіль через 90 щільностей \$890.00

91 щіль через 91 щільностей \$900.00

92 щіль через 92 щільностей \$910.00

93 щіль через 93 щільностей \$920.00

94 щіль через 94 щільностей \$930.00

95 щіль через 95 щільностей \$940.00

96 щіль через 96 щільностей \$950.00

97 щіль через 97 щільностей \$960.00

98 щіль через 98 щільностей \$970.00

99 щіль через 99 щільностей \$980.00

100 щіль через 100 щільностей \$990.00

101 щіль через 101 щільностей \$1000.00

102 щіль через 102 щільностей \$1010.00

103 щіль через 103 щільностей \$1020.00

104 щіль через 104 щільностей \$1030.00

105 щіль через 105 щільностей \$1040.00

106 щіль через 106 щільностей \$1050.00

107 щіль через 107 щільностей \$1060.00

108 щіль через 108 щільностей \$1070.00

109 щіль через 109 щільностей \$1080.00

110 щіль через 110 щільностей \$1090.00

111 щіль через 111 щільностей \$1100.00

112 щіль через 112 щільностей \$1110.00

113 щіль через 113 щільностей \$1120.00

114 щіль через 114 щільностей \$1130.00

115 щіль через 115 щільностей \$1140.00

116 щіль через 116 щільностей \$1150.00

117 щіль через 117 щільностей \$1160.00

118 щіль через 118 щільностей \$1170.00

119 щіль через 119 щільностей \$1180.00

120 щіль через 120 щільностей \$1190.00

121 щіль через 121 щільностей \$1200.00

122 щіль через 122 щільностей \$1210.00

123 щіль через 123 щільностей \$1220.00

124 щіль через 124 щільностей \$1230.00

125 щіль через 125 щільностей \$1240.00

126 щіль через 126 щільностей \$1250.00

127 щіль через 127 щільностей \$1260.00

128 щіль через 128 щільностей \$1270.00

129 щіль через 129 щільностей \$1280.00

130 щіль через 130 щільностей \$1290.00

131 щіль через 131 щільностей \$1